

## Trois personnes âgées battues et tuées



La modeste maison qui a été le théâtre de l'assassinat de trois personnes âgées d'une même famille, à Saint-Paul-de-Joliette. C'est le frère des victimes qui a fait la macabre découverte hier matin.

**Un véritable carnage aurait eu lieu dans la maison située aux limites de Saint-Paul-de-Joliette**

Saint-Paul-de-Joliette (PC)

La Sûreté du Québec a ouvert une enquête hier relativement à la mort violente de trois personnes âgées à Saint-Paul-de-Joliette, dans Lanaudière, au nord-est de Montréal.

Les trois victimes sont frères et soeurs. Il s'agit de Marguerite Landry, 89 ans, de Marcel Landry, 79 ans et de Rolland Landry, 77 ans.

Il semble qu'un véritable carnage ait eu lieu à l'intérieur de la résidence située aux limites de la petite municipalité.

Les policiers de la Sûreté du Québec n'ont pas voulu confirmer hier quelle était l'arme du crime. Ils ont souligné que les trois victimes portaient des marques évidentes de violence. Elles auraient été sauvagement battues et assassinées.

C'est le frère des victimes qui a fait la macabre découverte hier matin.

Roger Landry, 75 ans, s'est pointé

vers 8h30, comme à son habitude, pour aller prendre un café avec les siens. Dès qu'il a mis le pied à l'intérieur, l'homme s'est douté que quelque chose d'anormal s'était produit.

«Il a vu le fil de téléphone arraché, dit Normand Forest, le neveu des victimes qui habite tout près. Le bureau était renversé et les fenêtres à l'arrière étaient brisées. Il m'a dit qu'il y avait tout un saccage en dedans.»

Au deuxième étage, une vision d'horreur attendait M. Landry, qui a longuement été interrogé par les enquêteurs.

«Marguerite était à moitié nue, écrasée à côté du lit, raconte Colette Landry, belle-soeur des victimes. Un autre était sous le matelas. Je ne comprends pas ce qui s'est passé. C'est horrible.»

Des ambulanciers appelés sur les lieux ont préféré ne pas parler de la scène, se contentant de dire qu'en 20 ans de métier, jamais ils n'avaient vu une chose pareille.

**Peut-être des voleurs**

Le mobile de ce crime sordide pourrait être le vol. Toutefois, selon des proches, les victimes ne conservaient pas d'importantes sommes d'argent dans la maison.

«Je ne pense pas qu'ils gardaient de l'argent et ils n'avaient pas de bijoux de valeur», dit Rachel Forest, soeur des victimes.

Une équipe d'enquêteurs de la Sûreté du Québec, aidés par les techniciens du laboratoire des sciences judiciaires et d'un maître de chien, ont passé au peigne fin la résidence et les environs. Un hélicoptère a aussi survolé les lieux en fin d'après-midi.

Une autopsie sera pratiquée aujourd'hui sur les corps des victimes.

## La danse contact jugée décente

Alexandre SIROIS

Ottawa (PC)

La danse contact ne constitue pas un acte indécent si elle se déroule dans un isolement, entre adultes consentants, et si les attouchements se limitent aux seins et aux fesses des danseuses, a statué hier la Cour suprême.

Le plus haut tribunal du pays a acquitté Thérèse Blais-Pelletier, tenancière du bar Jean-Pierre à Joliette, qui était accusée d'avoir tenu une maison de débauche. Les clients de son établissement pouvaient toucher aux corps des danseuses nues qui y oeuvraient, mais pas à leurs parties génitales.

«Ça règle le cas de Thérèse Blais-Pelletier et ça fixe les paramètres pour tous les clubs en matière d'indécence, de ce qu'on peut dépasser et ce qu'on ne peut pas dépasser», a expliqué l'avocat de la défense, Robert La Haye, dans une entrevue téléphonique.

Mme Blais-Pelletier avait déjà été acquittée, en 1993, par un juge de la Cour du Québec. Le jugement avait été maintenu par la Cour supérieure du Québec l'année suivante. Cependant, l'an dernier, la Cour d'appel avait renversé cette décision, alléguant que les danses à 10 \$ étaient indécentes.

Selon la Cour suprême, ce n'est donc pas le cas. Le tribunal soutient que Me Beaulieu, le juge de première instance qui avait acquitté Mme Blais-Pelletier, a vu juste. «Évidemment, ici, la Cour n'a pas jugé en fonction de sa moralité, de ses propres goûts personnels. On en revient toujours à cette question: est-ce que la société canadienne (...) tolère que d'autres Canadiens puissent être dans cette situation?», avait écrit le juge Beaulieu en 1993.

«La Cour suprême conclut qu'une danse contact de ce type-là n'outrepasse pas le seuil de tolérance de la société canadienne contemporaine. Donc que ce n'est pas indécent.», a expliqué M. La Haye.

**Bien encadré**

Il reste que les contacts entre danseuses et clients, sous peine d'illégalité, doivent être bien encadrés. Car dans une autre cause concernant la danse contact, la Cour suprême avait jugé, en 1997, que la société ne pouvait tolérer, notamment, «les contacts d'organes génitaux entre danseuses et clients».

La décision rendue hier ne trouble pas outre mesure les policiers québécois. «On va se conformer à la loi comme on le faisait. Il y avait des choses à faire, sur le plan du travail du policier, dans ces circonstances-là. Cela

modifie ce qu'on pouvait faire, ce qui est maintenant légal, alors on va s'adapter à la loi comme elle est applicable», a déclaré le porte-parole de la Sûreté du Québec, le caporal Mathias Tellier.

Le policier assure que ses collègues n'auront pas les mains liées par le jugement rendu hier. «En fonction de l'infraction que l'on va dénoter là (dans un bar de danseuses), si ce qu'on dénote est encore une infraction, on va faire la même chose», a ajouté M. Tellier.

Chose certaine, la décision fera des heureuses, a déclaré Anna Alexander, enseignante en études féministes à l'Institut Simone de Beauvoir, associé à l'Université Concordia. «C'est merveilleux, a-t-elle lancé. Ça va leur permettre (aux danseuses) de pouvoir remettre de l'argent dans leurs poches et de la bouffe dans leurs frigos. Parce que c'est sûr que c'est un service qui est demandé par une bonne partie de la population.»

Mme Alexander, qui a côtoyé des danseuses nues au fil de ses recherches, affirme que la plupart des femmes qui optent pour la danse contact le font rarement par obligation. «J'ai connu le moment où elles ont été mises sur le trottoir du jour au lendemain. Plusieurs ont des enfants et leur enlever cette forme de revenu a été catastrophique», a-t-elle raconté.

### CARREFOUR DE L'ESTRIE

Nouvel horaire des fêtes pour faciliter votre magasinage

Lundi au vendredi  
9 h 30 à 21 h

Samedi et dimanche  
9 h à 17 h

3050, boul. de Portland 563-1907

Publiez dans La Tribune  
une photo de votre petit chérubin  
né en **1999**

La Tribune publiera la photo de votre bébé né en 1999. Votre enfant chéri sera ainsi présenté à tous nos lecteurs dans une section spéciale de l'édition du vendredi 31 décembre 1999.

AVIS AUX PARENTS, GRANDS-PARENTS, ONCLES, TANTES OU AMIS  
RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT  
pour seulement 15\$ (taxes incluses). Votre chérubin sera alors la vedette du jour.

# LES BÉBÉS 1999

DE L'ANNÉE

PRÉSENTÉS PAR **LaTribune**

EN COLLABORATION AVEC

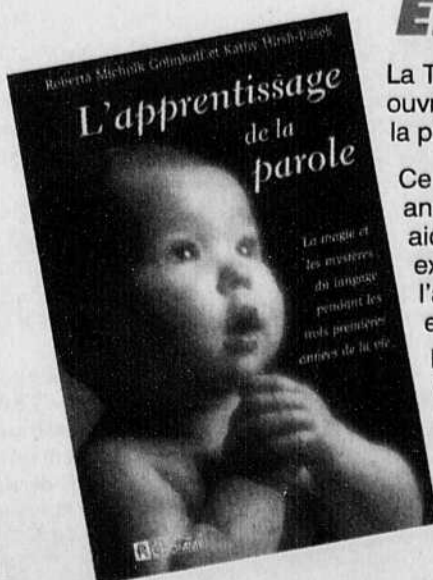
Anik Bertrand, Sylvie Lussier  
Pharmaciennes affiliées  
**JEAN GOUTU**  
1470, rue King Ouest  
Sherbrooke  
(819) 564-3111

**LES ÉDITIONS DE L'HOMME**  
Division du groupe Sogides

**Femme Estrie**  
CENTRE DE SANTÉ ET DE  
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE  
2144, rue King Ouest, local 2154  
Sherbrooke  
(819) 822-2224

Dernière  
semaine  
pour  
s'inscrire

Remplissez ce coupon et envoyez-le avec la photo (maximum 5x7 pouces). Cette dernière peut ne pas vous être retournée.  
**PRIX : 15\$ date limite 16 décembre 1999**  
Toute inscription reçue à La Tribune après le 16 décembre 1999 à midi ne pourra être acceptée.



**En prime**  
La Tribune offrira aux parents de ce bébé un ouvrage de référence «L'apprentissage de la parole», d'une valeur de **25\$**

Ce guide pratique, grâce à de nombreuses anecdotes et exemples probants, vous aidera à mieux comprendre le processus extrêmement rapide et fascinant de l'apprentissage de la langue chez les enfants de zéro à trois ans.

De plus, vous recevrez un laissez-passer d'une journée santé chez Femme Estrie et serez éligible au tirage d'un siège d'appoint pour enfant pour l'automobile.

**LES ÉDITIONS DE L'HOMME**

**FAITES VITE!**  
DATE LIMITE  
**16 DÉCEMBRE**

Nom : ..... Prénom : .....  
Pour la facturation :  
Adresse : ..... App. : .....  
Ville : ..... Code postal : .....  
Tél. (dom.) : ..... (travail) : .....  
Prénom et nom du bébé : .....  
Fille Garçon Date de naissance : .....  
Prénoms et noms des parents : .....  
Je joins un chèque ou un mandat-poste de 15\$ à l'ordre de La Tribune  
Je souhaite effectuer le paiement de 15\$ par carte de crédit  
Visa Master Card No de la carte de crédit :  
Date d'expiration : / / Signature : **LaTribune**

Envoyez le tout à : **BÉBÉS 1999 LA TRIBUNE**  
C.P. 2450, SHERBROOKE J1J 4H3

# Denis Messier en liberté

denis.messier@latribune.qc.ca

564-5454 564-8098



## Café / potins

Même si la neige tarde à nous tomber sur la tête, NOËL RICHARD, président de la CSRS et producteur de sapins de Noël, est tout de même satisfait de la progression des ventes dans ses trois centres sherbrookoïses, soit le Centre d'achats King, Mi-Vallon et le Canadian Tire de Fleuremont...  
-0-

## Du champagne!

Un groupe de Sherbrookoïses ont sablé le champagne sur la plage de Playa Grande, en République Dominicaine... une quinzaine de jours avant la venue du nouveau millénaire!

Le moins que l'on puisse dire, le groupe avait une bonne raison de se réjouir. Il faut comprendre que ça n'a rien à voir avec la première petite neige que nous avons eu ici au Québec.

Si on a fêté au champagne, la raison est aussi simple que Lise Fontaine, la conjointe de Me Gilles Fontaine, y allait de son premier trou d'un coup en carrière. Utilisant toute sa puissance à l'aide d'un bois 3 qui lui a permis de traverser un «large» bras de mer, le vent dans le nez, Lise parvenait à loger la balle dans le trou à un peu plus de 125 verges du tertre de départ au 7e trou. L'exploit a été signé en présence des Judy Cummings, Anita Miron et Diane Roy.

Si vous pensez que Lise allait se contenter du trou d'un coup, cette dernière ne l'attendait pas ainsi. Au 8e trou, Lise y allait d'un oiseau pour un excellent pointage de 42 pour les neuf trous.

N'est-ce pas deux bonnes raisons de fêter...et de sortir le champagne?!



## Vente du poinsettias!

La vente annuelle de poinsettias de la Maison Aube-Lumière, dont l'objectif est de vendre 3000 plants et de recueillir 38 000 \$, se déroule cette année sous la présidence d'honneur de Garou. Elle se poursuit jusqu'au 24 décembre, à midi. Chantal Gaudet et Dominique St-Aubin, deux conseillères en publicité de La Tribune, accueillent la semaine dernière, dans le cadre d'une promotion, le président du c.a. de La Maison Aube-Lumière, Jacques Auger, ainsi que la directrice générale du même organisme, Marie-Paule Kirouac. En raison de la générosité de la population, tout porte à croire que l'objectif de cette 8e campagne annuelle va être atteint.

L'Animalerie Roufi, du Carrefour de l'Estrie, souhaite la bienvenue à CATHIE TREMBLAY, anciennement de l'Animalerie Boucle D'Or. La direction de Roufi se réjouit d'ailleurs de l'acquisition de CATHIE qui saura certainement faire profiter la clientèle de son expérience...  
-0-

Le gardien de prison à la retraite, CLAUDE LEBLANC, passe une bonne partie de son temps à nourrir les chevreuils à l'arrière de son domicile... CAROLE LACASSE, de la Ville de Sherbrooke, a été désignée «l'ange gardien» du maire JEAN PERRAULT d'ici à ven-

dredi prochain dans le cadre d'un jeu à l'hôtel de ville. CAROLE aimerait recevoir de l'aide...  
-0-

Est-ce vrai que Me GILLES FONTAINE, de l'Étude Fontaine Désy, est un nouveau lecteur du Journal de Montréal depuis son retour de Playa Grande? GILLES aurait eu l'opportunité de croiser là-bas un dénommé Gilles Paquette... et consulte le journal sur une base quotidienne à la recherche d'un article!...  
-0-

MARIO LAFRANCE, de la firme

## Le dindon de la farce!

Les invités à la table de l'homme d'affaires et vendeur automobile Michel Mailloux ont dégusté, le week-end dernier, de la dinde qui aurait toute une histoire à raconter... si seulement elle avait eu la chance de s'exprimer avant de se retrouver au milieu de la table!

Le super marché Maxi, vendant sa dinde à 1,92 \$ la livre, le dimanche matin, Michel Mailloux se rend à Newport au Vermont. Là-bas, le prix est de 67 cents US, donc une économie!

Incapable de dénicher une dinde de 30 livres, Michel opte pour trois dinces de 12 livres.

À son retour, il déclare au douanier ses trois dindes. Ce dernier l'informe qu'il n'a le droit qu'à une seule dinde. Sur-le-champ, Michel s'offre à payer la douane sur les deux autres, mais il change d'idée quand le douanier lui demande 70 \$ pour chacune des dindes.

Exaspéré, Michel offre les deux dindes à l'agent... qui refuse en disant ne pas avoir droit d'accepter un cadeau. Sur le nerf, Michel se prépare à jeter les dindes à la poubelle. Le douanier l'empêche de le faire, la règle voulant qu'il retourne aux USA pour se défaire des dindes. Aussi, le douanier l'informe de ne pas jeter les dindes dans le fossé, une amende de 200 \$ accompagnant un tel geste.

Furieux, Michel s'exécute en se rendant au premier «rest area» avant de revenir au Québec.

L'histoire ne s'arrête pas là! Roulant à une bonne vitesse, la rage dans le coeur, Michel Mailloux est stoppé par un policier à Omerville qui lui refille un constat d'effraction... et les points de démérite qui vont avec la contravention.

De retour à son domicile, Michel «ramasse» le Publi-Sac pour apprendre que la dinde, à partir du lundi, va se vendre 99 sous la livre au Maxi.

Un calcul rapide montre que la dinde offerte par Michel à ses amis lui coûte 25 \$ la livre!

Équipement de bureau Sherbrooke, est un nouveau membre de la Chambre de commerce de Rock Forest, St-Élie et Deauville. On parle même de la possibilité de voir MARIO sur le c.a. très prochainement...  
-0-

Il paraît que l'écran géant que l'on retrouve au bar de la Brasserie DANIEL LAPOINTE, en face du Palais de justice, à Sherbrooke est à voir. On raconte que DANIEL n'a pas ménagé ses sous... afin de répondre à sa clientèle!  
-0-

GILLES BRUNEAU, des Ateliers Gilles E. Bruneau, et responsable du «7 à 9» de la Chambre de commerce d'East Angus, a souhaité la bienvenue au groupe de plus de 60 participants...  
-0-

MAXIME DOYON note l'ajout de 17 nouveaux membres à cet organisme pour l'an 2000. La Chambre, détentrice du prix Arthur P. Earle pour le meilleur pourcentage de recrutement, s'achemine

vers un autre année record...  
-0-

GAËTAN ROY est à la tête du comité de recrutement et de renouvellement des membres à la Chambre d'East Angus. GAËTAN est secondé par les directeurs CHANTAL GAGNON, JEAN GIASSON et GILLES BRUNEAU...  
-0-

CHANTAL GAGNON, de Machine à coudre de l'Estrie, a profité du «7 à 9» pour inviter les membres à solliciter de nouvelles adhésions... GILLES BRUNEAU est le meneur actuellement avec cinq nouveaux membres... GAËTAN ROY a précisé lors du «7 à 9» qu'il y en a actuellement 113 du territoire d'East Angus, alors que les autres sont de la MRC du Saint-François et la région sherbrookoïse...  
-0-

JEAN GIASSON, d.g. de Cascades East Angus, a parlé du projet-pilote des bons d'achats Cascades, un dossier qui chemine très bien...  
-0-

## Le Panier de l'Espoir a encore besoin de dons



Rock Guertin

compagnie de Rock Guertin, Réjean Blais et Alexandra Duval. Puis, le point culminant de la journée sera cette émission spéciale de 60 minutes, animée par Réjean Blais avec la complicité du comédien, Jean Besré. L'émission est diffusée en direct de l'Édifice Céras de 18 h à 19 h.

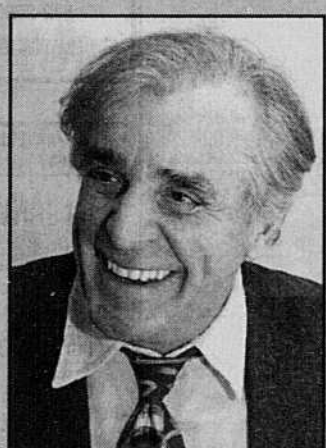
Le Panier de l'Espoir a encore besoin de dons en argent et en denrées non périssables. CKSH consacra aujourd'hui sa programmation régulière à la cause du Panier de l'Espoir, afin de solliciter la population une dernière fois avant la livraison des paniers, vendredi.

Les animateurs et les journalistes quitteront les studios de CKSH pour la présentation d'émissions spéciales en direct de l'Édifice Céras et du Carrefour de l'Estrie durant toute la journée. Dès 7 heures, Réjean Blais prend l'antenne avec une vingtaine d'interventions en ondes. À 12 h, Brigitte Marcoux anime une émission de 20 minutes en compagnie de Rock Guertin, Réjean Blais et Alexandra Duval.

### Un don payant

Les téléspectateurs qui répondront à l'appel de CKSH seront récompensés. Quiconque ira porter aujourd'hui, un sac de denrées non périssables à l'Édifice Céras, entre 7 h et 21 h, sera admissible au tirage d'un bon d'achat de 1000 dollars chez Meubles Lennoxville. Aussi entre 18 h et 21 h, parmi les téléspectateurs qui feront un don en argent de 5 dollars et plus en téléphonant aux numéros 822-2574 ou 565-9999, le Carrefour de l'Estrie fera tirer un bon d'achat de 500 dollars échangeable chez ses commerçants. Un don de dix dollars... Deux chances de gagner. Le tirage des prix se fera le mardi 21 décembre à 18 h dans le bulletin de nouvelles Estrie Ce Soir.

Sur le terrain, des équipes volantes de CKSH cogneront aussi aux portes des entreprises et des commerces, pour recueillir des dons en argent. Une vaste offensive télévisuelle pour un dernier coup de main au Panier de l'Espoir.



Jean Besré



La présidente du comité de gestion de l'encan OLO, Céline Maheu a remis aux autorités du CLSC, un chèque de quelque 36 000 \$. Elle est accompagnée sur la photo de Georges Allard, Francine Néron et Denis Lalumière, du CLSC de la région sherbrookoïse.

## 36 000 \$ au CLSC pour le programme OLO

Sherbrooke

Fort du succès obtenu l'été dernier avec le super encan OLO, le programme du même nom (pour oeuf, lait, orange) du CLSC de la région sherbrookoïse est en mesure de compléter l'année sans problème financier.

Hier matin, différents bénévoles de la levée de fonds, dont la présidente du comité de gestion de l'encan, Céline Maheu, le vice-président, Tom Cameron et la présidente d'honneur, Nicole Perrault, ont remis officiellement aux autorités du CLSC un chèque de quelque 36 000 \$.

Ce montant viendra combler la différence pour boucler un budget de 88 000 \$ requis en 1998-99 afin d'apporter à 326 femmes enceintes de la MRC de Sherbrooke l'aide du programme OLO. Cela consiste à remettre à chacun d'elles, à compter de la 16e semaine de grossesse, un oeuf, un litre de lait et une orange (cinq onces de jus) par jour.

### Pour la santé des bébés

Rappelons que le programme OLO, qui existe depuis une douzaine d'années, vise à réduire la naissance de bébés de petits poids; un phénomène qui se concentre surtout dans les familles pauvres et qui occasionne bien des difficultés: long séjour à l'hôpital souvent en incubateur, enfants fragiles qui éprouvent des problèmes de santé et connaissent un développement difficile, etc.

L'objectif pour le Québec pour l'an 2000 porte sur une cible de pas plus de 4 pour cent de naissances de bébés de petits poids. Les dernières données de la Direction de la santé publique montrent que ce taux était de 6,6 pour cent sur le territoire de l'ancien CLSC SOC et de 4,1 pour cent pour celui de Gaston-Lessard, en 1998-99.

«Mais OLO, c'est plus que des suppléments alimentaires et des suggestions sur l'alimentation. C'est la porte d'entrée dans un réseau qui permet aux femmes enceintes de briser l'isolement, de participer à des rencontres prénatales, d'avoir un suivi avec leur bébé. Bref, de s'assurer du meilleur départ possible de l'enfant dans la vie», a fait valoir l'intervenante communautaire au CLSC, Lorraine Chagnon.

Aussi, compte tenu du succès de l'encan animé par Jean-Luc Montgrain, les bénévoles ont l'intention d'organiser d'autres activités de financement dont les détails seront fournis ultérieurement.

## MÉTÉO La Tribune



La Tribune 564-5450

...une publicité qui marche!

AUJOURD'HUI	CETTE NUIT	DEMAIN	JEUDI	VENDREDI
-2 PRÉC. 20	-6 PRÉC. 20	1 -5 PRÉC. 40	0 -5 PRÉC. 40	1 -5 PRÉC. 20

QUÉBEC		INDICE UV	
Chicoutimi Var -8/-8 Québec Var -3/-5	Gaspé Var 1/-6 Rimouski Var -3/-4	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	60 30 20 15
Iles-de-la-Mad. Nua 2/1 St-Georges Var -3/-5	La Grande Var -7/-9 Sept-Îles Var -1/-8		
Lac-St-Jean Var -7/-8 Trois-Rivières Var -3/-4	Montréal Var 0/-3 Val d'Or Var -4/-6		

CANADA		USA	
Charlottetown Ave 2/-2 Régina Nua -7/-21	Boston Plu 7/3 New York Plu 8/6	Edmonton Nua -10/-20 St-John's Plu 6/0	Burlington Plu 7/3 Plattsburg Ave 2/4
Fredericton Var 2/5 Toronto Plu 1/1	Concord Plu 4/3 Providence Plu 6/3	Halifax Var 2/2 Victoria Plu 10/4	Detroit Ave 7/1 Washington Plu 11/7
Ottawa Sol -2/-3 Winnipeg Sol -6/-15			

LE MONDE		DESTINATIONS SOLEIL	
Athènes Sol 19/10 Mexico City Sol 22/4	Acapulco Sol 36/21 La Havane Sol 27/21	Beijing Sol 1/12 Moscou Plu 4/-2	Bermudes Sol 23/17 Martinique Sol 31/24
Berlin Plu 8/1 Paris Sol 10/4	Cancun Sol 29/21 Myrtle Beach Sol 19/13	Hong Kong Nua 23/18 Port-au-Prince Sol 30/23	Caracas Var 30/23 Montego Bay Sol 29/23
Lisbonne Plu 20/14 Rome Plu 12/2	Freeport Sol 27/21 Orlando Sol 23/17	Londres Plu 2/0 Tokyo Nua 12/6	Puerto Plata Sol 29/22
		Honolulu Ave 27/23 Tampa Sol 23/17	West Palm B Sol 27/19

© Services Commerciaux MM 1999

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS

PLUS DE 115 000 LECTEURS

PAR JOUR VOIENT CETTE ANNONCE

RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT

564-5450 La Tribune

# Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30  
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30  
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30  
564-0999  
1-800-567-6955  
(de l'extérieur)

## TOUR D'HORIZON

### ARTISANS GALERIE EXPO-VENTE

Oeuvres d'artistes (plus de 20), mi-nov. à fin déc.  
Pépinière Lambert Rock Forest, 564-7711 entrée libre.

### MEGA PARTY - 31 DÉCEMBRE 1999

Souper-Spectacle. Humoriste: Serge Mondor, D.J. avec disco. Spécial: 40\$/personne. Soirée seulement: 20\$/personne. Achetez vite vos billets au Complexe Le Bel-Air (Bar 55), sortie 71 de l'aut. 55, St-François. 845-7891.

### BUFFET ALBERT ENR. TRAITEUR

Funérailles: spécial 3.95\$. Tél.: 821-0004, Sherb.

### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

10 MIN. de Lennoxville. Cottage 3 c.c. à l'étage, salon double. Abri d'auto. Prix pour vendre. Demandez 38 500\$. Soyez les premiers. JEAN SASPITURRY, 563-3000. La Capitale Estrie, courtier imm. agréé.

OMERVILLE: Vous aimez ce terrain de 28x46, terrain 150x130, semi-boisé, aménagement paysager, 5 c.c., 2 s. bains (tourbillon), sous-sol, semi-fini, grande salle de jeux, piscine 24 pi, gazabo, près terrain de jeux/serv. etc. A Magog, 847-1039.

TRouver MIEUX c'est impossible. Fleurimont: bien situé. Bung 4 c.c. avec sous-sol aménagé, salle de séjour au sous-sol, abri d'auto, terrain superbe, rue tranquille. Une occasion à saisir. Prix réduit. Toute offre sérieuse sera considérée. Groupe Associé Immeuble SARTO RODRIGUE, courtier immobilier agréé. Bur.: 565-7474, rés. 569-8717.

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS

4 LOGS - EST, près du Cégep, revenu: 17 064\$, dépense: 6000\$. Toujours loués. Prix: 117 500\$. Tél.: 572-4899 ou 560-4170.

8 TERRES-TERRAINS

ÉTABLIR 22 000 ENTAILLES. Très bien situé, région de l'Estrie. Curieux s'abstenir. Claude: 418-459-8540.

LAC AYLMER, 2 immenses terr. boisés, 100 pi. tapage sur le lac x 800 profond, chaou, chasse et pêche. Tél.: 450-964-6379.

ST-DENIS DE BROMPTON 44 acres, boisés, zonation blanc, très beau terrain idéal pour domaine. JEAN SASPITURRY, 563-3000. La Capitale Estrie, courtier imm. agréé.

10 COMMERCES À VENDRE

CLUB VIDEO à vendre à Lac-Mégantic. Tél.: (819) 583-0303.

14 BÂTIMENTS COMMERCIALES

DIRECT DU PROPRIO. Bâtisse 3500 pi ca, quart est, poss. location. 569-5243, pag. 572-8212.

18 CONDOMINIUMS À VENDRE

4% MEUBLÉ, foyer. Bord du lac Memphrémagog avec quali. Après 17h: 563-3535.

31 ARGENT À PRÊTER

DIFFICULTÉ À JOINDRE LES 2 BOUTS? Samson, Belair, Deloitte & Touche inc. Syndic de faitrice: 819-564-0384

FINANCEMENT pour entreprises et travailleurs autonomes. Affactage Plus inc. Tél.: 565-2019

34 OCCASION D'AFFAIRES

250.000\$ À 1 MILLIONS ANNUEL possible. Aucune compétition. Requis: 10, 000\$ 514-323-9697

49 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

CHAMBRE ET PENSION 215, 4e Avenue, Sherbrooke. 563-2307.

### 61 APPARTEMENTS EST

215, 18e AVENUE  
Rue sans issue, 3 1/2, 4 1/2, poss. vue splendide, chauffés, eau chaude, meubles si désiré. 348-9537, 564-1006.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
322, 12e AVE NORD  
BON PRIX, chauffés, eau chaude, près du CEGEP. Meubles si désiré, frais peints, tapis lavés. 822-3199, 564-1006

3 1/2, 4 1/2, 945-975 RUE  
4-SAISONS. Immeubles propres et tranquilles, près CUSE, centre d'achats, 24-Jun. Chauffés, eau ch. 820-8308, 562-4522.

3 1/2, 4 1/2, J-FLEURIS  
Tous les services inclus. Près autobus, école, CUSE, 24-Jun et 4-Saisons. Meubles si désiré. 562-7564, 562-2559

3 1/2, 4 1/2  
Secteur Quatre-Saisons, Cuse, 24-Jun. 572-1202.

3 1/2 - 317\$  
4 1/2 - 396\$  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Près 4-Saisons. Frais peints, tapis lavés, meubles si désiré. 980 DES PAYSANS. 564-2236, 564-1006.

3 1/2 - 375\$  
4 1/2 - 511\$  
5 1/2 - 588\$  
LE PANORAMA IMM. DE PRESTIGE ÉPREUVE DU FEU ASCENSEUR, piscine int., salon de coiffure, etc. Chauffés, eau chaude, 900 PL. DESORMEAUX. 566-3880, 564-1006.

3 1/2 IMM. et JANVIER  
Eau ch., près services, CEGEP. Tél.: 562-4389

4 1/2 - 10E AVE. NORD  
Ch., eau ch. 564-1712.

4 1/2 - CONSTRUCTION RÉCENTE très bien éq., propre, asp. central, planchers: tuile, céramique, tapis, poêle-éq., lav-séch, cong. Buanderie, eau chaude, cong. Endroit tranquille. Libres imméd. ou 1er janv. 820-8323, 565-7978.

1 1/2, 3 1/2, meublés ou s-meublés, tout incl., près serv. Rénovés, très propres. 569-4987, 563-9175, 569-1636.

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2  
Vimy, Québec, King, Brooks, Cathédrale, Wellington, Short. Pl. bois, stat., poss. semi-meublés. 820-2286.

2565 BEAUDRY, grand 4 1/2 poss. ch., eau ch., avec génératrice. Très propre, très grand. Tél.: 562-5344.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
LES REVENUS DU CARREFOUR  
Appartements de prestige, ultra-modernes. Services multiples. 2825 DU MANOIR. 564-4408

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
PLACE ANNIE  
PISCINE  
PAYSAGEMENT EXCEPTIONNEL. CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. 670 McGregor, app. 201. 563-4809, 564-1006

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
VOISIN PARC VIGER  
745 MCGREGOR  
IMMEUBLE RÉNOVÉ EN 99 LOG. IMPECCABLES, près de tous services. Eau chaude fournie, éclairés, chauffés, piscine. Meubles si désiré. 821-9950, 562-3954

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
FACE AU CARREFOUR  
Foyer, toil. cathédrale. Imm. 6 ou 8 log. 432 McCrea. 346-3514, 564-1006.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2  
près Carrefour, chauffés, eau ch. fournie, stores verticaux. À partir de 375\$. 822-3000.

3 1/2  
PL. BOIS FRANCO  
2600 BOUL. PORTLAND  
Piscine, ascenseur, garage int., haute insonorisation. Chauffés, eau chaude. 829-2571, 564-1006

3 1/2 VIEUX NORD rue Montcalm, 1er plancher, parage, lave-vaisselle, cave, pl. bois franc, chauffé, eau ch. 360\$/mois. 566-5839.

## NOS VOISINS



### 61 APPARTEMENTS EST

PLACE TERRILL  
2 1/2, 3, 3 1/2  
BEAUX, PAISIBLES  
Chauffés, eau chaude, semi-meublés, près CEGEP et tous les serv. Place Terrill 801, Papineau. 563-9548; 822-4199

62 APPARTEMENTS NORD

105 LOMAS  
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 - SÉCURITÉ  
ASCENSEUR, PISCINE  
Rénovés, chauffés, eau chaude. Voisin des Promenades King. 562-2100, 564-1006.

1110 PORTLAND - 4 1/2  
entrée lav-séch, "sabb" de béton. Bien isolé, bien insonorisé. Visite sur rendez-vous. 823-7974.

1140 GROSVENOR  
5 1/2 CHAUFFÉ, eau ch. fournie, entrée lav-séch. 5055, 1140 Grosvenor. 821-3768, 845-1913

1 1/2, 2 1/2, TRES GRANDS  
Bryant près King Ouest. Chauffés, meubles, eau chaude, cong. Endroit tranquille. Libres imméd. ou 1er janv. 820-8323, 565-7978.

1 1/2, 3 1/2, meublés ou s-meublés, tout incl., près serv. Rénovés, très propres. 569-4987, 563-9175, 569-1636.

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2  
Vimy, Québec, King, Brooks, Cathédrale, Wellington, Short. Pl. bois, stat., poss. semi-meublés. 820-2286.

2565 BEAUDRY, grand 4 1/2 poss. ch., eau ch., avec génératrice. Très propre, très grand. Tél.: 562-5344.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
LES REVENUS DU CARREFOUR  
Appartements de prestige, ultra-modernes. Services multiples. 2825 DU MANOIR. 564-4408

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
PLACE ANNIE  
PISCINE  
PAYSAGEMENT EXCEPTIONNEL. CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. 670 McGregor, app. 201. 563-4809, 564-1006

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
VOISIN PARC VIGER  
745 MCGREGOR  
IMMEUBLE RÉNOVÉ EN 99 LOG. IMPECCABLES, près de tous services. Eau chaude fournie, éclairés, chauffés, piscine. Meubles si désiré. 821-9950, 562-3954

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
FACE AU CARREFOUR  
Foyer, toil. cathédrale. Imm. 6 ou 8 log. 432 McCrea. 346-3514, 564-1006.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2  
près Carrefour, chauffés, eau ch. fournie, stores verticaux. À partir de 375\$. 822-3000.

3 1/2  
PL. BOIS FRANCO  
2600 BOUL. PORTLAND  
Piscine, ascenseur, garage int., haute insonorisation. Chauffés, eau chaude. 829-2571, 564-1006

3 1/2 VIEUX NORD rue Montcalm, 1er plancher, parage, lave-vaisselle, cave, pl. bois franc, chauffé, eau ch. 360\$/mois. 566-5839.

### 62 APPARTEMENTS NORD

4 1/2, VIEUX NORD ★  
23 rue Richmond Ch. incl. eau ch. pl. bois franc, entrée lav-séch, balcon. 455\$/mois. Libre 1er janv. 562-7352

4 1/2 - 5 1/2 2900 MESY  
Près Carr. de l'Estrie, chauffés, eau ch., rénovés. Libres imm. À partir de 395\$.

3 1/2 - RUE LAURIER, tout compris, libre imm. 565-1536/ 563-7019

7 1/2 RUE LÉO-LALIBERTÉ  
605\$/mois, rez-de-chaussée, porte patio. 820-6655; 348-4323

BEAUDRY, 4 1/2 - 460\$. Poss. de rabais. Libre Secteur paisible. 348-9889, 348-1875.

GROSVENOR, 400\$ libre imméd. chauffé, eau chaude. Grand 4 1/2 semi-meublé si désiré. Très propre. 820-4440.

LE BEAU GITE  
655 rue Mcgregor  
3 1/2, 4 1/2 poss.  
chauffé, eau chaude  
346-6183, 823-6209

\*NORD, LUNIK\*  
165 CANADIAC  
★ BOIS FRANCO ★  
1 1/2 à 5 1/2. Béton, chauffés, ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercice, table de billard. 823-2034, 566-6778

NORD - 3 1/2  
Dans 5 log. Tout à l'électrifié. Rez-de-chaussée. 822-1341

NOUVEAU NORD  
Grands 4 1/2, chauffés, eau ch., très propres, tranquille, près autobus. Tél. 348-1910.

VIEUX NORD, Grand 5 poss. 2 c.c., libre imméd. 572-1778, 564-1756, 820-6564

VIEUX NORD maison de style, 3 1/2 poss. ch., eau ch., 385\$/mois. 346-5850.

3005 RICHARD  
1 1/2 à 5 1/2  
Lun.-ven., 9 h à 17 h 30  
10 IMMEUBLES DE CHOIX  
★ BOIS FRANCO ★  
Soir ou fin sem. 572-2880  
http://pages.infinit.net/richard/ 82-06415

2 MOIS GRATUITS  
ASCOT, 1800, 1930,  
RUE GOYETTE  
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2  
Logements rénovés, chauffés, eau chaude et électrics incluses.  
NOUVELLE ADMINISTRATION  
TEL.: 823-9417

SECT. UNIVERSITÉ  
4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

4 1/2 ds maison jumelée neuve, 3405 Galt O, 550\$/ms, chauffé, Gr. balcon 10x12. Poss. de 5%. 821-4489

### 63 APPARTEMENTS OUEST

3 1/2 pour janvier. Grandes poss. immeuble tranquille, repaît à neuf, avec piscine. 346-9681.

3 1/2 SEMI-MEUBLE  
ch. eau ch., stat., près des serv. et autobus. 3305 nég. Tél.: 565-4756, 563-1895.

4 1/2, 5 1/2  
Chauffés, eau chaude, imm. 8 log. voisin Carrefour Dumont. 17-55 GRANDS LOG. meubles si désiré. 915 VEILLEUX, 348-4385, 566-1745

4 1/2 - JANVIER et FÉVRIER  
Ch., eau ch., frais peint, près serv. Spécial 562-4389 ou 563-3753. Tél.: 876-8377.

4 1/2 - SPECIAL 275\$  
Imm. récent, moderne, impeccable. Caser int. avec prise. Tél.: 876-8377.

4 1/2 - SOUS-LOUER,  
près des services, très propre, poêle et frigo fournis. 335\$ ch. eau ch. libre imm. 565-8597

4 1/2 LIBRES IMM  
563-0290

4 1/2 poss. libre immédiatement dans quadruplex, dans cartou. Ascot. 564-1756, 820-6564, 572-1778.

BAS DE DUPEUX - 5 1/2 Secteur tranquille. Ch., eau ch., bois fr. patio, s-sol, grand terr. Libre imm. 560\$/mois. 564-1150



# Décès, Prières, Remerciements

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646  
Encore plus près de vous

## BERGERON Alphonse

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 10 décembre 1999, est décédé monsieur Alphonse Bergeron, à l'âge de 81 ans, époux de feu Lucille Dion, demeurant à Victoriaville, autrefois d'Asbestos. Monsieur Bergeron repose au :

**Salon Funéraire**  
Louis Bergeron inc  
620, boul. Bois-Francis Sud  
Victoriaville (Québec)  
Tél: (819) 357-2621  
Télé: (819) 357-4745

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles à compter de mardi, 14 décembre 1999, à 14 h en l'église St-Médard de Warwick. Monsieur Bergeron laisse dans le deuil ses enfants: Serge Denis Bergeron, Québec; Roxane Bergeron (Jules Campagna), Victoriaville; Pierre Bergeron, Victoriaville; ses petits-enfants: Vincent et Andréanne; ses frères et sœurs: Joseph Bergeron (Marthe Talbot), Warwick; Jeannette Bergeron (Marc Nadeau), Warwick; Gisèle Bergeron (Bruno Kirouack), Warwick; Jocelyne Bergeron, Warwick; Raymond Bergeron (Yvon Toupin), Victoriaville; Claude Bergeron, Victoriaville; ses belles-sœurs: Etienne Létourneau (feu Paul-Maurice Bergeron) Victoriaville; Rita Poulin (feu Rolland Bergeron) Victoriaville. Il laisse également dans le deuil plusieurs autres beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE L'HÔTEL-DIEU D'ARTHABASKA, 5 rue des Hospitalières, Victoriaville, Qc G6P 6N2 seraient appréciés de la famille.

**Maison Funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél: 819-564-9888 - Téléc: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le jeudi 16 décembre 1999 à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kévin laisse dans le deuil ses frères: Yannick et Michaël; sa sœur: Cassandra; ses grands-parents: Yvette (feu Yvan Landry); Madeleine (Hector Gingras). Il était aussi le petit-fils de feu Emery Boucher. Kévin laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: Yvon (Gaiétane Fortin), Carole (Bernard Laramée), Luc, Hélène (Noël Gagnon), Céline (Richard Lapalme), Laurier (Linda Robert), Guy (Carole Miller), Jacques (Raymond Bestavros), Danielle, Raymond (Sonya Côté), Colette, Jocelyn, Céline (Yvon Boulet); sa marraine et son parrain: Nadya Boucher (Stéphane Simard); il laisse plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour leur dévouement et leur professionnalisme.

**Maison Funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél: 819-564-9888 - Téléc: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le jeudi 16 décembre 1999 à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kévin laisse dans le deuil ses frères: Yannick et Michaël; sa sœur: Cassandra; ses grands-parents: Yvette (feu Yvan Landry); Madeleine (Hector Gingras). Il était aussi le petit-fils de feu Emery Boucher. Kévin laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: Yvon (Gaiétane Fortin), Carole (Bernard Laramée), Luc, Hélène (Noël Gagnon), Céline (Richard Lapalme), Laurier (Linda Robert), Guy (Carole Miller), Jacques (Raymond Bestavros), Danielle, Raymond (Sonya Côté), Colette, Jocelyn, Céline (Yvon Boulet); sa marraine et son parrain: Nadya Boucher (Stéphane Simard); il laisse plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour leur dévouement et leur professionnalisme.



**BOUCHER KÉVIN**  
25 décembre 1989-1999

*Kévin, tu es et tu seras toujours notre petit ange qui veille sur nous au ciel. Ta joie de vivre et ton beau sourire resteront à jamais gravés dans nos cœurs. Sur cette terre, tu seras toujours présent grâce aux dons de vie que nous avons fait pour toi auprès des enfants malades.*

**Maison Funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél: 819-564-9888 - Téléc: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le jeudi 16 décembre 1999 à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kévin laisse dans le deuil ses frères: Yannick et Michaël; sa sœur: Cassandra; ses grands-parents: Yvette (feu Yvan Landry); Madeleine (Hector Gingras). Il était aussi le petit-fils de feu Emery Boucher. Kévin laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: Yvon (Gaiétane Fortin), Carole (Bernard Laramée), Luc, Hélène (Noël Gagnon), Céline (Richard Lapalme), Laurier (Linda Robert), Guy (Carole Miller), Jacques (Raymond Bestavros), Danielle, Raymond (Sonya Côté), Colette, Jocelyn, Céline (Yvon Boulet); sa marraine et son parrain: Nadya Boucher (Stéphane Simard); il laisse plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour leur dévouement et leur professionnalisme.

**Maison Funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél: 819-564-9888 - Téléc: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le jeudi 16 décembre 1999 à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kévin laisse dans le deuil ses frères: Yannick et Michaël; sa sœur: Cassandra; ses grands-parents: Yvette (feu Yvan Landry); Madeleine (Hector Gingras). Il était aussi le petit-fils de feu Emery Boucher. Kévin laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: Yvon (Gaiétane Fortin), Carole (Bernard Laramée), Luc, Hélène (Noël Gagnon), Céline (Richard Lapalme), Laurier (Linda Robert), Guy (Carole Miller), Jacques (Raymond Bestavros), Danielle, Raymond (Sonya Côté), Colette, Jocelyn, Céline (Yvon Boulet); sa marraine et son parrain: Nadya Boucher (Stéphane Simard); il laisse plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour leur dévouement et leur professionnalisme.

**Maison Funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél: 819-564-9888 - Téléc: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le jeudi 16 décembre 1999 à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kévin laisse dans le deuil ses frères: Yannick et Michaël; sa sœur: Cassandra; ses grands-parents: Yvette (feu Yvan Landry); Madeleine (Hector Gingras). Il était aussi le petit-fils de feu Emery Boucher. Kévin laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: Yvon (Gaiétane Fortin), Carole (Bernard Laramée), Luc, Hélène (Noël Gagnon), Céline (Richard Lapalme), Laurier (Linda Robert), Guy (Carole Miller), Jacques (Raymond Bestavros), Danielle, Raymond (Sonya Côté), Colette, Jocelyn, Céline (Yvon Boulet); sa marraine et son parrain: Nadya Boucher (Stéphane Simard); il laisse plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour leur dévouement et leur professionnalisme.

**Maison Funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél: 819-564-9888 - Téléc: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le jeudi 16 décembre 1999 à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kévin laisse dans le deuil ses frères: Yannick et Michaël; sa sœur: Cassandra; ses grands-parents: Yvette (feu Yvan Landry); Madeleine (Hector Gingras). Il était aussi le petit-fils de feu Emery Boucher. Kévin laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: Yvon (Gaiétane Fortin), Carole (Bernard Laramée), Luc, Hélène (Noël Gagnon), Céline (Richard Lapalme), Laurier (Linda Robert), Guy (Carole Miller), Jacques (Raymond Bestavros), Danielle, Raymond (Sonya Côté), Colette, Jocelyn, Céline (Yvon Boulet); sa marraine et son parrain: Nadya Boucher (Stéphane Simard); il laisse plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour leur dévouement et leur professionnalisme.

**Maison Funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél: 819-564-9888 - Téléc: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le jeudi 16 décembre 1999 à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kévin laisse dans le deuil ses frères: Yannick et Michaël; sa sœur: Cassandra; ses grands-parents: Yvette (feu Yvan Landry); Madeleine (Hector Gingras). Il était aussi le petit-fils de feu Emery Boucher. Kévin laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: Yvon (Gaiétane Fortin), Carole (Bernard Laramée), Luc, Hélène (Noël Gagnon), Céline (Richard Lapalme), Laurier (Linda Robert), Guy (Carole Miller), Jacques (Raymond Bestavros), Danielle, Raymond (Sonya Côté), Colette, Jocelyn, Céline (Yvon Boulet); sa marraine et son parrain: Nadya Boucher (Stéphane Simard); il laisse plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour leur dévouement et leur professionnalisme.

**Maison Funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél: 819-564-9888 - Téléc: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le jeudi 16 décembre 1999 à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kévin laisse dans le deuil ses frères: Yannick et Michaël; sa sœur: Cassandra; ses grands-parents: Yvette (feu Yvan Landry); Madeleine (Hector Gingras). Il était aussi le petit-fils de feu Emery Boucher. Kévin laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: Yvon (Gaiétane Fortin), Carole (Bernard Laramée), Luc, Hélène (Noël Gagnon), Céline (Richard Lapalme), Laurier (Linda Robert), Guy (Carole Miller), Jacques (Raymond Bestavros), Danielle, Raymond (Sonya Côté), Colette, Jocelyn, Céline (Yvon Boulet); sa marraine et son parrain: Nadya Boucher (Stéphane Simard); il laisse plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour leur dévouement et leur professionnalisme.

**Maison Funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél: 819-564-9888 - Téléc: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le jeudi 16 décembre 1999 à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kévin laisse dans le deuil ses frères: Yannick et Michaël; sa sœur: Cassandra; ses grands-parents: Yvette (feu Yvan Landry); Madeleine (Hector Gingras). Il était aussi le petit-fils de feu Emery Boucher. Kévin laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: Yvon (Gaiétane Fortin), Carole (Bernard Laramée), Luc, Hélène (Noël Gagnon), Céline (Richard Lapalme), Laurier (Linda Robert), Guy (Carole Miller), Jacques (Raymond Bestavros), Danielle, Raymond (Sonya Côté), Colette, Jocelyn, Céline (Yvon Boulet); sa marraine et son parrain: Nadya Boucher (Stéphane Simard); il laisse plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour leur dévouement et leur professionnalisme.

**Maison Funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél: 819-564-9888 - Téléc: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le jeudi 16 décembre 1999 à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kévin laisse dans le deuil ses frères: Yannick et Michaël; sa sœur: Cassandra; ses grands-parents: Yvette (feu Yvan Landry); Madeleine (Hector Gingras). Il était aussi le petit-fils de feu Emery Boucher. Kévin laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: Yvon (Gaiétane Fortin), Carole (Bernard Laramée), Luc, Hélène (Noël Gagnon), Céline (Richard Lapalme), Laurier (Linda Robert), Guy (Carole Miller), Jacques (Raymond Bestavros), Danielle, Raymond (Sonya Côté), Colette, Jocelyn, Céline (Yvon Boulet); sa marraine et son parrain: Nadya Boucher (Stéphane Simard); il laisse plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour leur dévouement et leur professionnalisme.

**Maison Funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél: 819-564-9888 - Téléc: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le jeudi 16 décembre 1999 à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kévin laisse dans le deuil ses frères: Yannick et Michaël; sa sœur: Cassandra; ses grands-parents: Yvette (feu Yvan Landry); Madeleine (Hector Gingras). Il était aussi le petit-fils de feu Emery Boucher. Kévin laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: Yvon (Gaiétane Fortin), Carole (Bernard Laramée), Luc, Hélène (Noël Gagnon), Céline (Richard Lapalme), Laurier (Linda Robert), Guy (Carole Miller), Jacques (Raymond Bestavros), Danielle, Raymond (Sonya Côté), Colette, Jocelyn, Céline (Yvon Boulet); sa marraine et son parrain: Nadya Boucher (Stéphane Simard); il laisse plusieurs cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour leur dévouement et leur professionnalisme.

**Maison Funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél: 819-564-9888 - Téléc: 819-564-3295  
Louise Alix, directrice

**212 ESCORTES**  
0000 à 0000  
★ ★ ★ ★ ★  
**MARILYN**  
L'ILE AU PLAISIR  
DISCRETION ABSOLUE  
15 belles filles et plus  
SERVICE RAPIDE  
ENGAGEONS  
24 H / 24 H  
**348-1226**

**10 ANS DÉJÀ**  
★ ACCORD LIBRE ★  
POURQUOI PAS ?  
HÔTESSES DE TER CHOIX  
EXCLUSIF DISCRETION CLASSE  
HONNÊTES ET BELLES  
TOUT ÇA À UN SEUL NUMÉRO  
**821-9250**  
Engageons

**ARIANNE 35 ANS,**  
te reçoit, dès 9 h du lundi au vendredi, 565-0054  
C'EST UN SCANDALE!!!  
Tél: 819-920-4300 gratuit.  
CHAMPAGNE ET DENTELLE  
Fruits interdits pour homme  
d'affaires à Drummondville.  
Douce Jackie: 819-475-0576

**CHEZ ALEX**  
Escortes féminines et masculines  
et femmes matures  
Duo, danse  
Tout cela offert dans un service chaleureux et inoubliable  
**348-3251**  
ENGAGEONS  
**MASSAGE RELAXATION**  
Josée et Sylvie: 569-8935

**NANCY 24, SYLVIE 26**  
563-2939  
NOUS RECHERCHONS  
Jolies filles pour travailler ext.  
Sherbrooke, banlieue de Montréal.  
821-3677 / Pag: 829-7865

**PIRE QUE TOUT!!**  
819-920-1313 gratuit.  
**TANIA**  
POUR VOS MESSIEURS  
De 9 h à 15 h: 580-3796

**215 ANIMAUX**  
SPECIAL NOËL  
Venez choisir votre petit chiot  
Épagneul, Bichon frisé, Pékinois,  
Pomeranien, Shih-Tzu, Yorkshire,  
Montagne des Pyrénées, Braque,  
Allemand, chiots Labrador croisés.  
819-645-3343

**216 ARTICLES DE SPORTS**  
VENDRE... c'est du sport!  
Démontrez-vous  
grâce à nos illustrations.  
Les petites annonces  
de La Tribune  
**564-0999**

**220 RENCONTRES AMITIÉ**  
HENGAGÉ belle app., tendre et  
généreux, cherche jolie jeune  
F., mince et féminine, entre  
20-25 ans, pour rencontres occasionnelles. amant/maitresse.  
Pag: 348-5776

**HOMME 22 ANS,** 6 pieds, yeux bleus, de belle apparence, recherche femme de belle apparence, gentille et sympathique, qui aime la campagne, les animaux, les chevaux. Photo sera appréciée. But sérieux. Ecrire au Casier 16, La Tribune, 1950 rue Roy, Sherb. (CC) J1K 2X6

Abonnez-vous à  
**La Tribune**  
**564-5466**

**221 DIVERS À VENDRE**  
★ 1896 p.c. PLANCHER ★  
flottant, carter en érable, 20 kilos, 565 adhésifs Sifo, 4.955, composé à joint C/C ou Westloc, 23 kilos, 9.875.  
Bouchard Matériaux  
Tél: 566-7320  
De tout pour la construction.

**ACHAT D'ANTIQUITÉS**  
346-9322 ou 569-0309  
ANTIQUAIRE  
SPECIAL À PARTIR DE 39.95  
PNEUS ST-ELIE: 564-1636.

**AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ VOTRE PETITE ANNONCE?**  
Malgré les efforts du service des petites annonces, il peut arriver qu'une erreur se glisse dans votre annonce.

Vérifiez celle-ci dès la première journée de parution et faites-nous part de toute erreur qui s'y serait glissée.

Notez que la responsabilité de La Tribune se limite à la première journée de parution.

**Les Petites Annonces**  
**564-0999**  
Lundi au jeudi:  
8 h 30 à 19 h 30  
Vendredi: 8 h 30 à 16 h 30  
107-01188

**AVIS**  
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis. Autant que faire se peut, il s'emploie à en assurer l'authenticité et la véracité.

De plus, nous faisons nôtre la règle dictée par l'article de la loi qui dicte: «Aucun commerçant ne peut dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant.»

Nonobstant ce qui précède et notre volonté à s'y conformer, toute personne qui découvrira une annonce ne répondant pas à ces normes ou qui pourrait induire en erreur est priée de communiquer immédiatement avec:

La direction du service de publicité  
La Tribune  
1950, rue Roy  
Sherbrooke, Qué.  
J1K 2X8  
564-5450  
107-01192

**221 DIVERS À VENDRE**  
**BOIS DE CHAUFFAGE**  
90% érable sec Livraison Spécial  
Achetez maintenant à meilleur prix.  
564-2578

**GARAGE DONALD COMEAU**  
Mécanique 2537, silencieux  
pneus neufs et usagés, achat  
posés/balances: 6.005 batteries  
cartans, etc. 562-8554.

**ABC**  
L'ABC D'UNE VENTE COMMENCE PAR UNE BONNE VISIBILITÉ

Donnez plus de visibilité à votre petite annonce grâce à nos illustrations.  
La Tribune  
564-0999

**MACHINERIES FORESTIÈRES**  
à vendre: Tracteur 444 Tracteur 244 mun d'une pelle avant et chargé à bois Remorque tandem avec chargeuse Moulin pour bois de chauffage peut faire de 6 à 8 cordes de 16" à l'heure. Camion Ford F100 Diesel, etc. Tous prêts à travailler. Tél: 819-877-2799

**PLANCHERS DE BOIS FRANC**  
Chêne, frêne, érable, merris, etc.  
Escaliers rampes 1-800-453-2457

**PRELART FLOTTANT** à partir de .77¢ p.l.c. Jusqu'à épaisseur. Tapis Multiplex 564-1112

**SOUFFLEUSE**  
Sears, 10 h.p., 32 po. Tél: 564-3721

**TABLE DE BILLARD**  
4x8, 4755 rég. 565-1806

**VENTE DE FERMETURE MEUBLES DEAUVILLE**  
6653, boul. Bourque, Deauville  
1-819-864-1431  
Ouvert aussi le dimanche entre 13h et 17h. Très beau choix de meubles et matelas.

**222 MEUBLES ELECTROMÉNAGERS**  
450 ELECTROMÉNAGERS  
À PARTIR DE 50\$ GARANTIS  
LIVRAISON & INSTALLATION GRATUITES  
**SERVICE DE L'ESTRIE**  
entrepôt des usages  
Ouvrez le dimanche  
**563-4724**

**MEUBLES D'OCCASION**  
Poele, réfrig., lav.-séch., m. ondes, radio, t.v., guitare, mob. salon, cuisine, chambre, matelas, chauffage, etc. bibelots. 920 Gaît O. 346-7224

**POÊLE RÉFRIGÉRATEUR**, lav.-séch. Aussi pièces et matelas  
Meubles Conseil: 346-7169

**Vendez même un RÉFRIGÉRATEUR à un ESQUIMAU...**  
grâce à nos illustrations.  
La Tribune  
564-0999

**223 MACHINERIE ET OUTILLAGE**  
2 SCIES À CHAÎNE STIHL modèle 044 et 066, presque neuves. Simon: 819-835-0713 rép.

**223 MACHINERIE ET OUTILLAGE**  
HOLZ-MAR 1999,  
série verticale avec scoring. Génératrice (1993) 20 000 w. diesel, 220 volts. Puch-press de 6 à 65 tonnes, plusieurs modèles. Tél: 514-726-2636

**230 ASTROLOGIE**  
ASTROLOGIE  
Découvrez la science, les équilibres. Clairvoyance, tarot, l'aspect en la matière.  
ASTRO B.F. 563-3603  
CONSULTATIONS GRATUITES PAR TÉLÉPHONE

Découvrez ce que l'avenir vous réserve. Conseils pour tous genres de problèmes: amour, santé, travail, mariage et autres... Guérison par "crystal healing". Clairvoyance reconnue mondialement. Appelez pour votre consultation gratuite au 1-877-488-8630.

**AVIS DE DISSOLUTION**  
PRENEZ AVIS que la compagnie Sherbrooke excavation inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre.  
11563

**AVIS DE DISSOLUTION**  
PRENEZ AVIS que la compagnie Laurier Nadeau inc., 481, rue de la Bruyère, Sherbrooke J1E 1K6, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.  
11565

**AVIS PUBLIC**  
RÈGLEMENT NO 3700-8  
TARIF D'UTILISATION DU TERRAIN D'ENFOUSSEMENT

À tous les intéressés, avis public est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Sherbrooke, conformément à l'article 64.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., chapitre Q-2), que lors d'une séance spéciale tenue le 13 décembre 1999, le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a adopté le règlement no 3700-8 modifiant le tarif d'utilisation de son terrain d'enfouissement des déchets comme suit:

-Article 33. - L'article 7.3.35 dudit règlement est abrogé et remplacé par le suivant:  
7.3.35 Tarif  
Toute personne se rendant au terrain d'enfouissement pour y déposer des objets doit payer en plus du tarif de pesée le tarif de trente dollars (30\$) la tonne métrique. Le tarif minimum est de cinq dollars (5 \$).

Article 34. - L'article 7.3.37 dudit règlement est abrogé et remplacé par le suivant:  
7.3.37 Tarif de pesée  
Les tarifs de pesée sont les suivants:  
- Cinq dollars (5 \$) par pesée pour des déchets destinés au lieu d'enfouissement sanitaire;  
- Dix dollars (10 \$), taxes incluses, par pesée en balance publique.

AVIS est de plus donné que les articles 33 et 34 du règlement no 3700-8 entreront en vigueur le 1er février 2000.

Toute personne ou municipalité peut demander à la Commission municipale du Québec de modifier tout ou en partie des prix prévus par ce tarif. Cette demande doit être faite par écrit dans les quarante-cinq (45) jours des présentes.

Toute demande doit être accompagnée d'une preuve de la présente publication et copie de cette demande doit être modifiée à la Ville de Sherbrooke, à l'attention de Maître Pierre Huard, 191, rue du Palais, C.P. 610, Sherbrooke (Québec) J1H 5H9.  
DONNE À SHERBROOKE, ce 14e jour de décembre 1999.

Maître Pierre Huard  
Greffier

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**  
Avis est par les présentes donné par le notaire soussigné que à la suite du décès de M. Germain Royer ayant sa résidence principale au 755, rue St-Jean, Victoriaville, Québec, J0A 1N0, survenu le 15 octobre 1999, un inventaire des biens du défunt a été fait le 30 novembre 1999, devant Me Anne Boudin, notaire, sous le numéro 2167 de ses minutes, et peut être consulté par toute personne ayant un intérêt à son bureau au 3675, rue Rossignol, Sherbrooke, Québec, J1L 2S8 (819) 565-1659.  
Donné à Sherbrooke, ce 6 décembre 1999.  
Me Anne Boudin  
notaire et procureur  
11916

**AVIS DE DISSOLUTION**  
PRENEZ AVIS que la compagnie Sherbrooke excavation inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre.  
11563

**AVIS DE DISSOLUTION**  
PRENEZ AVIS que la compagnie Laurier Nadeau inc., 481, rue de la Bruyère, Sherbrooke J1E 1K6, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.  
11565

**AVIS PUBLIC**  
RÈGLEMENT NO 3700-8  
TARIF D'UTILISATION DU TERRAIN D'ENFOUSSEMENT

À tous les intéressés, avis public est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Sherbrooke, conformément à l'article 64.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., chapitre Q-2), que lors d'une séance spéciale tenue le 13 décembre 1999, le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a adopté le règlement no 3700-8 modifiant le tarif d'utilisation de son terrain d'enfouissement des déchets comme suit:

-Article 33. - L'article 7.3.35 dudit règlement est abrogé et remplacé par le suivant:  
7.3.35 Tarif  
Toute personne se rendant au terrain d'enfouissement pour y déposer des objets doit payer en plus du tarif de pesée le tarif de trente dollars (30\$) la tonne métrique. Le tarif minimum est de cinq dollars (5 \$).

Article 34. - L'article 7.3.37 dudit règlement est abrogé et remplacé par le suivant:  
7.3.37 Tarif de pesée  
Les tarifs de pesée sont les suivants:  
- Cinq dollars (5 \$) par pesée pour des déchets destinés au lieu d'enfouissement sanitaire;  
- Dix dollars (10 \$), taxes incluses, par pesée en balance publique.

AVIS est de plus donné que les articles 33 et 34 du règlement no 3700-8 entreront en vigueur le 1er février 2000.

Toute personne ou municipalité peut demander à la Commission municipale du Québec de modifier tout ou en partie des prix prévus par ce tarif. Cette demande doit être faite par écrit dans les quarante-cinq (45) jours des présentes.

Toute demande doit être accompagnée d'une preuve de la présente publication et copie de cette demande doit être modifiée à la Ville de Sherbrooke, à l'attention de Maître Pierre Huard, 191

# Décès, Prières, Remerciements



**FORTIER Rolland**

À Fleurimont, le 12 décembre 1999, est décédé, monsieur Rolland Fortier, à l'âge de 88 ans, époux de Cécile Rancourt, demeurant à Weedon. Monsieur Fortier repose à la :

La Maison Funéraire Québécoise  
450, 2e avenue Weedon, Québec (Arrière Hôtel de Ville)  
Tél.: 819-877-2720  
Télé.: 819-877-2636  
sous la direction de la Coopérative Funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect Sherbrooke, Québec  
Tél.: 819-565-9696  
Télé.: 819-564-7346  
Louise Lacroix, d.g.  
Mario Lemaire, dir.

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Funérailles, mercredi le 15 décembre 1999 à 14 h en l'église St-Janvier de Weedon, suivi de la crémation. Les cendres seront déposées au Mausolée des Jardins du Souvenir de l'Estrie. Outre son épouse, monsieur Fortier laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (Liette Boutin) Elliott Lake; Réginald (Françoise Benoit) Asbestos; Albert (Lison Labrecque) Fleurimont; Donald (Lise Côté) Fleurimont; Louise, Weedon; ses 10 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Rose, Québec; Alice, Québec; Fernande, Québec; Rolland, Québec; Emilienne (Irène Nadeau) Québec; Jeanne d'Arc, Québec; Gilberte, Québec; Marielle, Longueuil; ses beaux-frères et belles-sœurs: Emmanuel Fortin, Ste-Thérèse de Blainville; Claudette Simard, Québec; Eva Comtois, Sherbrooke; Armand

Rancourt (Monique Bédard) Sherbrooke; Simone Bureau, Sherbrooke; Jules Cousineau (Lucille Boulet) Waterville, Maine; Albert Bureau (Lucille Séguin) LaSalle; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Fortier. En guise de remerciement des dons à la FONDATION DU CUSE, 3001, 12e ave Nord, Fleurimont, Qc. J1H 5N4 seraient appréciés de la famille.



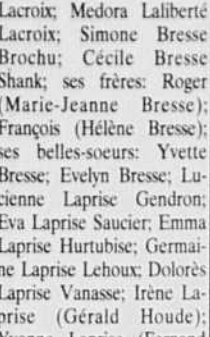
**LALIBERTÉ Omer**

Au Connecticut, le 11 décembre 1999, est décédé monsieur Omer Laliberté, à l'âge de 84 ans, époux de Diana Laprise, demeurant au Connecticut. Monsieur Laliberté repose à la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
Maison Brien & Monfette  
33, rue Bowen Sud Sherbrooke, Québec  
Tél.: (819) 849-6688  
sous la direction de: Centre Funéraire Coopératif de Coaticook  
Jean-Marie Couture, d.g.

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles, mercredi le 15 décembre 1999 à 10 h 30 en l'église St-Stanislas d'Ascot Corner. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Laliberté laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Anne Hoff) Ct.; Françoise (Walter Schreiber) Ct.; René Laliberté, Ct.; Hélène (Beatrice Landry) Ct.; Jean (Donna Dutha) Ct.; Jeanne (Joseph Lucia) Ct.; Ginette (Dou-

glas Preston) Vt.; ses petits-enfants: Alain, Eunice, André, Gary (Michel Laliberté); Danielle, Mélissa (Zachary Christian); Marc, Jason, Justin, Monique (Shawn Palmer), Tawnya, Jennifer, Keven, Jeremy, Isaac; ses arrière-petits-enfants: Julian, Devin, Zachary; ses sœurs: Eva Laliberté Lacroix; Medora Laliberté Lacroix; Simone Bresse Brochu; Cécile Bresse Shank; ses frères: Roger (Marie-Jeanne Bresse); François (Hélène Bresse); ses belles-sœurs: Yvette Bresse; Evelyn Bresse; Lucienne Laprise Gendron; Eva Laprise Saucier; Emma Laprise Hurtubise; Germaine Laprise Lehoux; Dolores Laprise Vanasse; Irène Laprise (Gérald Houde); Yvonne Laprise (Fernand Lapointe); Rosa Laprise; Thérèse Laprise; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et plusieurs amis.



**MOISAN Émilien**

À Sherbrooke, le 10 décembre 1999, est décédé, monsieur Émilien Moisan, à l'âge de 74 ans, époux de Marie-Claire Houle, demeurant à East Angus. Monsieur Moisan repose à la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
Maison Brien & Monfette  
56, rue Laurier East Angus (Québec)  
Tél.: 819-565-9393  
Télé.: 819-564-7346  
Louise Lacroix, d.g.  
Mario Lemaire, dir.  
M.Mme Bourque, resp.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, mardi le 14 décembre 1999 à 10 h 30 en l'église St-Louis -de-France, East Angus. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Moisan laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Denise Chaperon); Serge (Lorraine Mason); Alain (Christiane Proulx); Luc (Myriane Audet); ses petits-enfants: Dany (Maryse); Sophie, Rock, Lucie, Joë, Geneviève, Amélie, Kim, Loïc; son arrière-petite-fille: Mé-ganne; ses sœurs: Antoinette Moisan (feu Benoit Ollivier); Adrienne Moisan (Marcel Chrétien); Marie-Claire Moisan (Claude Soucy); Noëlla Moisan; il était également le frère de feu Alexandrine Moisan (feu Alphonse Grenier); feu René Moisan (feu Anita Gosselin); feu Jacqueline Moisan (feu Lucien Gosselin); feu Fernand Moisan (Lucienne Champagne); feu Benoit Moisan (Germaine St-Laurent); ses beaux-frères et belles-sœurs: Gabriel Houle (feu Claude Cardin); Yolande Houle (Jean-Paul Blanchard); Jean-Paul Houle (Denise Boulanger); Claude Houle (Denise Boulanger); Thérèse L'Étoile (feu André L'Étoile); ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à l'ASSOCIATION DES DIABÉTIQUES DE L'ESTRIE, RÉGION 05 INC, cp. 281, Sherbrooke

Residence Funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue Du Conseil Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155  
Télé.: 819-820-8872  
Steve L. Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, mercredi le 15 décembre 1999, à 14 h, en l'église St-Jean Baptiste. Les cendres seront déposées au columbarium St-Michel à une date ultérieure. Outre son épouse, madame Lemay laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Yvon Pelletier); Denis Bolduc (feu Ginette); Gilles (Solange Blouin); Collette Cyr (feu Gaëtan); ses frères et sœurs: Marie-Anne (feu Doriane Dubuc); Gracia Beaulieu (feu Jean-Paul); Raymonde (Jean-Louis Beaulieu); Julie Nadeau (feu Roland); Estelle Trépanier (feu Claude); Gisèle Poulin (feu Guy); Thérèse (Gérard Coriveau); Anne-Marie (Floriane Cliché); Claudette (Valère Côté); ses beaux-frères et belles-sœurs: Nicole Bourque (feu Ernest); Lilia-

ne (feu Henri-Louis Godbout); Gaston (Denise); Marcel; ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du CUSE, site Bowen, pour les bons soins prodigués à madame Lemay.



**NICOL Georges**

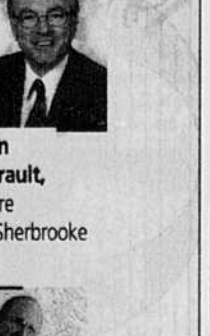
Au CUSE, site Bowen sud, le 10 décembre 1999, est décédé, monsieur Georges Nicol, à l'âge de 79 ans, époux de Yolande Camirand, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
1011, rue Galt Ouest Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646  
Télé.: 819-565-7844  
Louise Lacroix, d.g.  
Monique Bibeau, dir.

Heures de visite: MARDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, mercredi le 15 décembre 1999 à 10 h 30 en l'église Immaculée Conception de la Bienheureuse Vierge Marie. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Nicol laisse dans le deuil ses enfants: Louise (André); Claire (Jean); Richard; Pierre (Diane); Alice (André); ses petits-enfants: Patrick; Lydia; Isabelle; Simon; son frère et ses sœurs: Philippe; Alice; Yvette; ses beaux-frères et belles-sœurs: Cécile Camirand (Laurent Gervais); Paul Camirand (Jacqueline); Thérèse Camirand (Jean-Marc); Jacqueline Morrison (Howard); Johnny Camirand (Betty); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CLSC SOC et PersonAide pour les bons soins prodigués à monsieur Nicol. En guise de sympathie, des dons à PERSONNAIDE, cp. 717, Magog, Qc. J1X 5C6 seraient grandement appréciés.

PERREAULT Dorette (Boulangier)  
A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 12 décembre 1999, est décédée madame Dorette Boulanger, à l'âge de 83 ans, épouse de feu Gustave Perreault, domicilié à Warwick. Madame Perreault repose au :

Centre Funéraire Grégoire & Desrochers  
12, St-Joseph Warwick, Qc  
Tél.: 819-358-2314  
Fax: 819-752-2322  
Heures de visite: MARDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à partir de 12 h. Funérailles, mercredi 15 décembre 1999, à 14 h en l'église St-Médard. Madame Boulanger laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (son conjoint Benoit Lévesque); Benoit (Charlotte Hamel); Carol (son conjoint Pascal Gagnon); Jocelyn (France Desrochers); Reine; Denis (son amie Diane Poulin); Josée (son conjoint Jean-Guy Lachance); Hélène (Jean-Claude Avoine); plusieurs petits-enfants; ses sœurs: Jeanne, Monique, Mariette Boulanger, ainsi que plusieurs belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.



**JEAN Perrault, maire de Sherbrooke**

Vingt musiciens sous la direction de Gilles Dion

SAVARD Cécile (Dubé)  
Au CUSE, site Fleurimont, le 13 décembre 1999, est décédée, madame Cécile Dubé Savard, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Euclide Savard, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Sawyerville. Madame Savard repose à la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
1011, rue Galt Ouest Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646  
Télé.: 819-565-7844  
Louise Lacroix, d.g.  
Monique Bibeau, dir.

Qc. J1H 5J1 seraient appréciés de la famille.



**VALLIÈRES Robert**

(Georgette Vallières); Nicole (feu Claude Prévost); Yvette (Gilles Forget); Pierre (Gisèle Fortier); Lise; Francine (Jean-Pierre Vaillant); Aline (Luis Corra); Gaston (Allison Kavanagh); ses 18 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants; son gendre: Michel Suys (feu Lucille); ses frères et sœurs: Roland (Aurore Lessard); Germaine; Liliane (Henri-Louis Beaulieu);

Gisèle (Paul Denicourt); Lucien (Claire Robidas); Noël (Yvette Malboeuf); Gabrielle (Marc Lussier); Benoit (feu Jeannine Racette); Bertrand (Thérèse Davis); ses belles-sœurs et son

beau-frère: Anita Ouimet (feu Émile Savard); Gilles Savard; Marcelle (feu Aurèle Savard); ainsi que de nombreux cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons

à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7 seraient appréciés.

beau-frère: Anita Ouimet (feu Émile Savard); Gilles Savard; Marcelle (feu Aurèle Savard); ainsi que de nombreux cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons

à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7 seraient appréciés.

beau-frère: Anita Ouimet (feu Émile Savard); Gilles Savard; Marcelle (feu Aurèle Savard); ainsi que de nombreux cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons

à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7 seraient appréciés.

beau-frère: Anita Ouimet (feu Émile Savard); Gilles Savard; Marcelle (feu Aurèle Savard); ainsi que de nombreux cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons

à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7 seraient appréciés.

beau-frère: Anita Ouimet (feu Émile Savard); Gilles Savard; Marcelle (feu Aurèle Savard); ainsi que de nombreux cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons

à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7 seraient appréciés.

beau-frère: Anita Ouimet (feu Émile Savard); Gilles Savard; Marcelle (feu Aurèle Savard); ainsi que de nombreux cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons

à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7 seraient appréciés.

beau-frère: Anita Ouimet (feu Émile Savard); Gilles Savard; Marcelle (feu Aurèle Savard); ainsi que de nombreux cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons



## Les Russes affirment contrôler un faubourg de Grozny

Tchirliourt, Russie (AP) - L'armée russe a annoncé hier être entrée dans la banlieue est de Grozny et avoir pris le contrôle de l'aéroport. Après la suspension provisoire des bombardements sur la capitale tchétchène pour permettre l'évacuation des civils, les villes et villages situés à l'est et au sud sont à nouveau pilonnés par l'artillerie russe.

Ainsi, l'armée russe a lancé un ultimatum aux habitants de la ville de Chali, à 20km au sud de Grozny, pour qu'ils obtiennent le départ des combattants tchétchènes.

Les journalistes de l'agence Associated Press dans les environs de Grozny n'ont constaté aucune activité aérienne hier sur la capitale. En revanche, un Sukhoi 25 s'est écrasé et son pilote s'est éjecté, a annoncé l'armée qui estime que l'appareil pourrait avoir eu une panne.

Le général Vladimir Boulgakov a déclaré à l'agence de presse russe ITAR-Tass que les forces russes avaient pénétré dans le faubourg de Khankala, à la périphérie est de Grozny, et qu'elles s'étaient emparées de l'aéroport. Mais les rebelles tchétchènes assuraient que leurs forces combattaient toujours dans cette zone. L'aéroport est inutilisable en raison des combats aux alentours, et sa prise ne constituerait pas une perte majeure pour les Tchétchènes qui n'ont pas d'aviation.

## Les Américains boudent la cérémonie au Panama

Panama (AP) - La rétrocession du canal de Panama, prévue le 31 décembre, fait l'objet d'une cérémonie aujourd'hui, près d'un siècle après la prise de possession de la voie d'eau par les États-Unis. Sa construction avait été engagée par le Français Ferdinand de Lesseps.

Le Panama va récupérer la totalité de la zone du canal - soit 1432 kilomètres carrés - où les États-Unis ont maintenu des bases militaires, ainsi que l'ouvrage d'art lui-même. Ce petit pays d'un peu plus de 2,5 millions d'habitants, coupé en deux par la zone du canal, va ainsi reprendre les rênes d'un axe stratégique qui voit défiler chaque année presque 15 000 navires par an, soit 5 % de la flotte marchande mondiale.

Les plus hauts dirigeants américains boudent les festivités. Le président Bill Clinton a décliné l'invitation à participer à la cérémonie d'aujourd'hui alors que la secrétaire d'État Madeleine Albright s'est décommandée à la dernière minute.

## Un policier écope 30 ans pour avoir torturé un immigrant

New York (AP) - Un ancien policier new-yorkais a été condamné hier à 30 ans de prison pour avoir gravement blessé un immigrant noir haïtien en 1997, dans ce qui est considéré comme l'un des pires actes de brutalité commis par la police de la ville.

La victime, Abner Louima, avait été sauvagement sodomisée avec un manche à balais cassé dans un poste de police de New York et avait dû être hospitalisée pendant deux mois et demi pour des lésions internes graves.

Justin Volpe, 27 ans, blanc, avait plaidé coupable et risquait la prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle. «J'ai choqué beaucoup de gens. J'avais et j'ai toujours honte. Je suis extrêmement désolé», a-t-il déclaré au juge fédéral Eugen Nickerson.

Le procureur Alan Venegard avait requis la peine maximale, soulignant que Volpe avait menti pour couvrir son acte, affirmant notamment que les blessures de Louima avaient été contractées lors d'une relation homosexuelle. Il a aussi rappelé qu'à l'époque des faits, l'accusé s'était vanté auprès de ses collègues de la manière dont il avait «cassé un homme».



## A.Q.R.P.

L'Association des retraités des secteurs public et para-public (A.Q.R.P.) invite les membres de la région de l'Estrie à un dîner d'amitié le jeudi 16 décembre, à l'Hôtel le Président, 3535 rue King ouest à Sherbrooke. Inf.: 564-8395.

## Fantastiques de Magog

Soirée de danse pour les personnes handicapées de Magog et des environs le vendredi 17 décembre, à 19h, au local des Fantastiques de Magog, 1525 rue Principale est à Magog. Inf.: 847-2477.

## ViActive

Activez-vous avec ViActive tous les mercredis matins, à 10h. Joignez-vous à l'activité de marche et de vélo qui s'adresse aux 50 ans et plus, au parc Blanchard.

## Assemblée générale

Assemblée générale des retraités flyés le jeudi 16 décembre, à 13h30, à la Cachette des sportifs, 4270 boulevard Bertrand-Fabi à Rock Forest, suivie d'un marché aux puces et d'un «5 à 7».

## Spectacle de Noël

Spectacle de Noël par des jeunes de 14 à 20 ans en l'église Saint-Charles de Drummond le vendredi 17 décembre, à 20h, au profit des familles défavorisées et du Comptoir alimentaire.

## Boutique 24 Juin

Les vêtements confectionnés par les élèves du Centre 24 Juin au département de couture sont vendus au prix coûtant tous les mercredis et jeudis, de 10h à 20h, porte 645 rue du 24 Juin, local E-1-029.

## AFÉAS

Rencontre des membres de l'AFÉAS Saint-Jean-Baptiste le mercredi 15 décembre, à 19h30, à la salle paroissiale.

## Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb, conseil 530, tiendra le bingo Alain Deslages (en mémoire) le 18 décembre, au 2615 rue Hertel à Sherbrooke. Brunch du mois servi par Iris-Estrie le dimanche 19 décembre.

## Conférence

Conférence échange «Aller au-delà de l'humain» le 20 décembre, à 19h30, au Collège de Sherbrooke, 375 rue Parc, pavillon 2, local 52-101. Thème de la rencontre: «La différence». Inf.: 864-4319.

# LA TROISIÈME

## siècle

à l'hôtel Delta Sherbrooke

entrez dans le nouveau millénaire en vous offrant DEUX plaisirs : participer à une soirée grandiose à l'hôtel Delta de Sherbrooke et apporter soutien et espoir aux familles démunies de notre région.

**Président d'honneur**

**Jean Perrault, maire de Sherbrooke**

Votre animateur : **Bertrand Gosselin**, artiste multidisciplinaire et auteur-compositeur bien connu

Vingt musiciens sous la direction de **Gilles Dion**

**Au programme :**

- Somptueux repas cinq services
- Grand orchestre Ballroom de Gilles Dion composé de 20 musiciens
- Nombreux prix de présence

Coût du billet 195 \$ (taxes incluses), forfait disponible au Delta Sherbrooke Réservez maintenant au (819) 566-2633, reçu disponible pour fins d'impôt.

Une invitation du **Groupe Everest** au profit de **La Grande Table**

En collaboration avec les partenaires suivants :

# VÉZINA

## Nul ne se connaît tant qu'il n'a pas souffert

- Henri Laborit

# Noël... l'excitation, les courses et l'attente

*Louissette*

**Collaboration spéciale**

Eh oui, Noël s'en vient! L'excitation, la course aux cadeaux, les décorations, l'attente!!! Comme mon amour dit, «la magie de l'avant-Noël!» Et vous? Où en êtes-vous?

Plusieurs cadeaux sont achetés. J'en cherche d'autres. Cette année dans ma famille, nous faisons un échange de cadeaux pour les grands. Les enfants seront plus gâtés, il nous restera plus d'argent pour eux.

Maintenant, qu'est-ce qu'une belle fille de 12 ans comme Marilyn peut bien vouloir? Alexandre, lui, notre acteur de 10 ans, ce qui tourne autour de la musique peut-être? Comme pour son grand-père Jean-Pierre?

Et Gabriel, eh bien, il aura 8 ans en décembre. Il est chanceux, décembre lui apporte doublement de cadeau. Celui de Noël est déjà acheté. Super!

Et Mahigan, notre poupon. À 9 mois, tout va dans sa bouche. Du bruit et des couleurs!

Mon amour va faire nez rouge comme il le fait toujours depuis plusieurs années. Avec ses chums! Une façon d'être entre copains.

Je n'ai pas eu le temps de faire des tourtières cette année. De toute façon, je suis seule à en manger le reste de l'année. À la dernière minute, peut-être en ferais-je?

Et ceux qui sont malheureux...et dans le besoin. Mon Dieu, j'espère qu'ils sauront demander de l'aide. Il y a tant d'organismes pour eux. Le temps des fêtes est long cette année. Il faut se prendre d'avance.

Et la sainte paix! J'espère et je souhaite à tous la paix pour Noël, du bonheur, de l'amour assez pour en donner aux autres.

En passant, il y a maintenant, plusieurs années que je demande des recettes de Noël. Pour-

quoi pas encore cette année? Et des témoignages à laisser à nos enfants. Pensez à tous ceux qui nous lisent et faites-nous partager votre bonheur... vos souvenirs aussi...

**La popote roulante**

Une dame s'inquiète pour sa mère dans le besoin à Sherbrooke. La fille demeure en région. Elle dit que sa mère a toujours réussi à s'organiser seule. Elle a eu un accident et porte un plâtre au poignet droit, sa principale main.

Ceci ajouté aux multiples bobos que sa mère minimise sur le compte de l'âge, la fille s'inquiète. Comment s'assurer que sa mère soit en sécurité?

Écoutez, à Sherbrooke, nous sommes gâtés. Il y a plusieurs organismes d'aide selon les besoins. Si vous prenez de bonne heure, votre mère pourrait avoir un bon réseau de soutien près d'elle pour le temps des fêtes. Ne tardez pas cependant.

Demandez à votre CLSC pour un suivi et pour la Popote pour ses repas. Le Réseau d'amis de Sherbrooke au 562-2494 peut visiter votre mère ou du moins lui parler régulièrement par téléphone.

Urgence-Détresse-CLSC offre une présence 24/24 heures, 7/7 jours semaine. Bonne Chance! Bonnes Fêtes à vous et à votre mère! A jeudi...

**Louissette Vézina**  
1950 rue Roy, Sherbrooke, Qc, J1K 2X8  
Tel : 564-5456 poste 778  
Fax : 819-564-8098  
Courriel : lvc@videotron.ca

# Non à un festival rock à Coaticook

Coaticook (JFG)

Un projet de grand festival rock, qui devait annuellement se tenir à Coaticook dès l'été prochain, est mort dans l'oeuf. Devant la grogne de citoyens et le manque d'enthousiasme des élus coaticookois, les trois promoteurs ont décidé de tenter leur chance ailleurs.

Hier soir, le conseil de ville de Coaticook devait rendre sa décision, relativement à la demande des trois promoteurs d'organiser leur festival à Coaticook.

Entre autres, ceux-ci avaient besoin que la localité accepte de dézonner, pour quelques jours, les terrains agrico-

les sur lesquels aurait eu lieu l'événement, qui aurait présenté des chanteurs populaires québécois et des hommages à des groupes ou chanteurs de renom.

Au cours de la journée d'hier, donc, l'un des trois promoteurs, Alain Cloutier, un agriculteur de Coaticook, a signalé au conseil que l'on abandonnait l'idée de la tenue du festival à Coaticook.

**Les voisins contre?**

«Mes voisins sont tous contre mon initiative, a dû avouer M. Cloutier, hier après-midi. Comme je ne désire pas de chicane avec eux, moi et mes deux collaborateurs de Magog laissons tomber notre projet.»

Cependant, désirant demeurer ano-

nyme, un des proches voisins de M. Cloutier affirme ne pas être nécessairement contre l'initiative que le promoteur avait en tête.

«On n'a pas vraiment eu une réelle présentation de ce qu'aurait été ce festival. Si on s'était assis avec moi et qu'on m'avait expliqué de quoi il en retournait, j'aurais été attentif», notait cet agriculteur.

D'ailleurs, le voisin de M. Cloutier était surpris d'apprendre que le festival rock «Woodstock en Beauce», qui connaît depuis quelques années un vif succès, se déroule annuellement en plein milieu agricole.

«Je ne le savaiss», admet-il, lui qui pensait d'abord que l'événement aurait

pu représenter un danger pour ses récoltes et celles des autres agriculteurs du secteur.

Le maire de Coaticook, André Langevin, a mentionné que son conseil municipal s'apprêtait à dire non à la demande de dézonage des trois hommes.

Il souligne que des parents d'adolescents de sa ville lui avaient indiqué être contre le projet des trois hommes. «Moi, personnellement, je voyais tout de même certains aspects positifs dans la tenue de ce festival chez nous», a-t-il confié.

**À Magog**

Hier encore, Alain Cloutier prétendait que lui et ses comparses se tourne-

ront vers le secteur de Magog, dans le but d'y tenir la première édition de leur festival à l'été 2001.

«Reste à regarder où exactement on pourrait l'organiser. Et si jamais ce n'était pas à Magog, ce serait ailleurs. Il y aura bien un jour une municipalité qui en vaudra...»

L'homme de 32 ans considère que les festivals rock du genre de «Woodstock en Beauce» deviendront une mode, au cours des prochaines années. Il aimerait bien profiter de l'engouement des gens pour ce type d'activité.

L'événement auquel songent les trois promoteurs se déroulerait normalement sur trois jours. On viserait à attirer quelques dizaines de milliers de personnes par cet événement.

## Incendie à Sawyerville

# Sa maison est rasée à 14 jours de Noël

Sawyerville (RCQ)

Alors que la plupart des gens de Sawyerville mettent la dernière touche à leurs décorations en vue de la période de Noël, un des leurs, Wayne Kennedy, a vu sa résidence du chemin Cookshire être complètement ravagée par les flammes, samedi en début d'après-midi.

Wayne Kennedy, un camionneur, a quitté Sawyerville, samedi matin vers 11h30, pour un court aller-retour à Wotton. Chemin faisant, il reçoit un appel sur son cellulaire lui indiquant que sa maison était la proie des flammes. A son retour, moins de deux heures plus tard, il aperçoit sa résidence complètement ravagée par l'élément destructeur.

«Personne ne peut trouver la cause du sinistre pour l'instant. C'est peut-être le poêle resté allumé ou un problème électrique», explique M. Kennedy.

Ce dernier, qui habitait seul dans sa résidence à l'entrée de Cookshire, a cependant vu son chat Smooky être la proie des flammes. Quant à son chien, il a été sauvé in extremis par une personne dont il ignore l'identité. Wayne Kennedy se console à l'idée que personne n'ait péri dans cet incendie qui a fait pour quelque 160 000 \$ de dommages.

«J'ai absolument tout perdu. À quelques jours de Noël, ce n'est pas



évident d'avoir à tout recommencer. Tous mes cadeaux et décorations ont été brûlés, sans compter les souvenirs. Même si je suis assuré, il est évident qu'ils ne couvriront pas tous les dommages», estime M. Kennedy.

La victime de cet incendie n'entend pas rester longtemps à regarder la carcasse calcinée de sa résidence. Aussitôt que les détails avec les assurances seront réglés, M. Kennedy entend faire reconstruire une maison sur le même terrain. Malgré ce malheur qui l'afflige à quelques jours de Noël et du nouveau millénaire, il semble garder le moral.

«Je n'ai pas le temps de penser à ce qui s'est passé. Je dois changer mes adresses et voir à régler les détails des assurances. Je dois également voir à racheter les cadeaux de Noël qui ont brûlé dans l'incendie. Je dois regarder en avant», indique le citoyen de Sawyerville.

Pour l'instant, Wayne Kennedy demeure chez son amie de coeur, Nancy Lloyd, jusqu'au moment où il pourra être relocalisé chez des amis. Il espère emménager dans sa nouvelle résidence avant l'été 2000.

Photo La Tribune, par René-Charles Quirion. La résidence de Wayne Kennedy a été ravagée par les flammes, samedi. Il pose en compagnie de son amie de coeur qui l'héberge depuis le sinistre, Nancy Lloyd.

# Souper pour aider les démunis de la maison El Shaddai

Sherbrooke

Marie-Claude Pelchat pourrait aujourd'hui «être à terre» comme elle le dit elle-même. Cette jeune mère vient de vivre des moments difficiles: rupture, maladie, hospitalisation, etc.

Mais elle s'est vite relevée et met les bouchées doubles pour aider ceux qui sont au plus bas. À cent à l'heure, à part ça. Demain (18h30), elle organise un spectacle bénéfique présenté au Bar le Living Room du centre-ville de Sherbrooke.

L'argent recueilli servira à défrayer les coûts des repas offerts aux usagers de la Maison El Shaddai, un refuge pour personnes dans le besoin situé rue Wellington Sud. Les 80 repas seront servis le 24 décembre au Pavillon de l'alimentation et du tourisme, en collaboration avec les épiceries Super C.

«J'ai vécu des moments pénibles, mais j'ai décidé d'aider les plus mal pris que moi», déclare la jeune femme pleine de vie. «Partout où j'ai été, on a accepté de m'aider dans mon projet. C'est encourageant. Je fais ça parce que j'ai besoin de me sentir utile.»

«La Maison El Shaddai, elle n'est pas beaucoup connue. C'est un endroit non subventionné où des gens se retrouvent comme en famille pour s'épauler, combler leur solitude et se mettre quelque chose sous la dent.»

Le spectacle bénéfique mettra en ve-



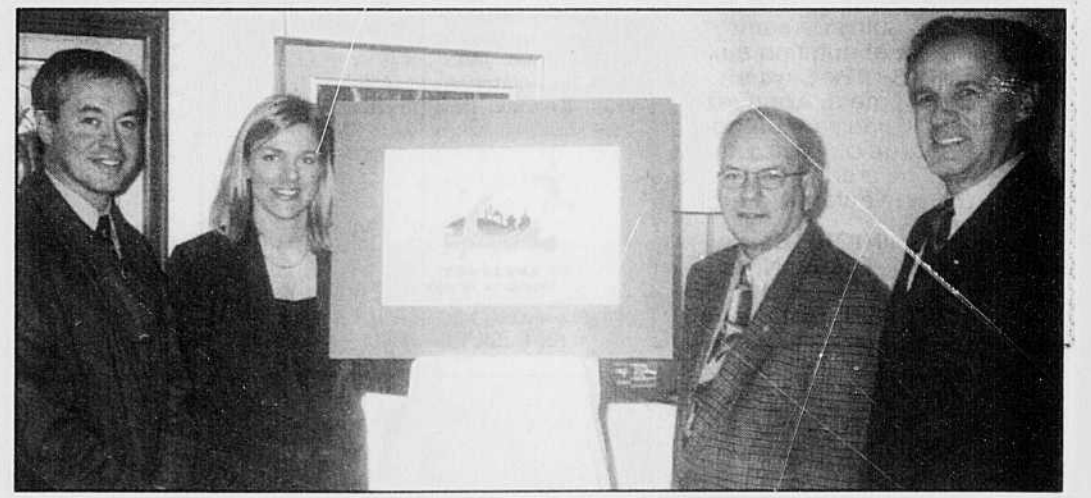
Marie-Claude Pelchat

dette des artistes de la région, comme Guy Breton, François Léveillé et Jean-Jacques Beauchamp, pour ne nommer que ceux-là. Six musiciens et quatre chanteurs qui feront revivre les plus beaux airs de Noël sur des rythmes variés: jazz, gospel, funky et traditionnel.

Cela ne sera certainement pas le dernier événement du genre qu'organiseront dans l'avenir Marie-Claude Pelchat, qui avait quitté la région avant son retour il y a quelques mois. «J'ai le sens de l'organisation d'événements. Les gens me font confiance.»

«J'ai une certaine expérience acquise auprès du Cirque du Soleil. J'ai le goût de créer. Les gens vont me revoir. J'ai des idées», confie-t-elle.

Photo La Tribune, par Gilles Bismarion. Prés du logo de la nouvelle ATR du Centre-du-Québec, on aperçoit, dans l'ordre habituel, le président du c.a. provisoire, Alain Provençal, la directrice du développement de l'organisme, Marie-Hélène Arès, le président du CRDCQ, Jacques Martineau, et le ministre responsable de la région 17, Jacques Baril.



# Tourisme Centre-du-Québec prend son envol avec 50 000 \$

Victoriaville (GB)

Fort d'une subvention de démarrage de 50 000 \$ partagée entre le ministère des Régions et le Conseil régional de concertation et de développement du Centre-du-Québec (CRDCQ), l'Association touristique régionale du Centre-du-Québec (ou Tourisme Centre-du-Québec) a pris son envol. En attendant le 18 janvier prochain, où l'on procédera à Drummondville à l'élection du premier conseil d'administration (c.a.) composé de 15 membres (trois par MRC du territoire), c'est un c.a. provisoire qui voit à la bonne marche de l'organisme.

Comme l'expliquait le président du CRDCQ en conférence de presse, Jacques Martineau, il aura fallu un an pour arriver à la concrétisation du projet dont l'objectif premier est d'assurer dans chacune des MRC le financement et la concertation de structures socio-économiques fonctionnelles spécifiques au tourisme et en fonction de la clientèle et du produit.

À compter du nouvel exercice fi-

nancier, le 1er avril 2000, Tourisme Centre-du-Québec sera doté d'un budget annuel de 700 000 \$, dont 315 000 \$ proviendront de Tourisme Québec, avec qui une entente de partenariat de deux ans doit être signée à court terme. Le milieu injectera de son côté un montant de 385 000 \$.

Celui-ci proviendra de la cotisation annuelle des membres qui variera entre 75 \$ et 400 \$, selon le secteur d'activités dans lequel les attraits touristiques oeuvrent. À titre d'exemple, le propriétaire d'un hôtel de 25 chambres ne déboursa pas la même cotisation que celui qui possède 150 chambres.

Dès le début du prochain exercice financier, le budget de l'ATRCQ favorisera l'embauche de quatre ou cinq personnes. Quant à la municipalité du Centre-du-Québec où l'organisme établira son siège social, la décision devrait se prendre lors de la réunion du mois prochain. Si la MRC de Bécancour souhaite l'accueillir, rien n'est encore acquis. À ce sujet, le ministre responsable de la région Jacques Baril a rappelé que la MRC de l'Érable a elle aussi manifesté un tel désir. «Il

faudra tenir compte de la logique», a-t-il précisé.

M. Baril a aussi fait allusion au fait qu'au moment où Québec a accepté de reconnaître une nouvelle ATR au Centre-du-Québec, les MRC de Nicolet-Yamaska et de Bécancour n'étaient pas très chaudes à l'idée de délaisser celle de la Mauricie. Finalement, elles avaient accepté de joindre les rangs de la raison.

Pour revenir sur l'assemblée de janvier à Drummondville, les quelque 150 membres de l'actuelle ATR Mauricie-Bois-Francs seront invités à y participer. Cependant, seuls ceux du Centre-du-Québec auront la possibilité d'élire leur nouveau c.a.

Au cours des prochains mois, le président du conseil provisoire, Alain Provençal, prétend que Tourisme Centre-du-Québec pourra attirer dans ses rangs au moins 125 membres du territoire.

Mentionnons par ailleurs que les préparatifs en vue de la sortie du premier guide touristique de la région 17 vont bon train. L'outil promotionnel de 68 pages sera imprimé à 90 000 exemplaires.

# Recrutement pour le covoiturage à Richmond

Richmond (GM)

Constatant les difficultés de transport que vivent les jeunes qui ont la possibilité de travailler à l'extérieur de Richmond, le Carrefour Jeunesse-Emploi désire recruter des gens qui possèdent un véhicule et qui sont prêts à faire du covoiturage.

Pour les jeunes et pour toute la population, ce service sera d'une grande utilité, a indiqué Jenny Lambert du bureau de Richmond du Car-

refour Jeunesse-Emploi. Pour les chauffeurs qui feront partie de notre banque de transport, le covoiturage leur permettra de contribuer à une partie des frais d'essence. Donc l'essence, devrait leur paraître moins chère, a-t-elle ajouté.

Celle-ci a également signalé que plusieurs jeunes de Richmond faisaient face à la réalité de devoir refuser des emplois, faute de transport.

Pour s'inscrire ou obtenir plus de renseignements, on communique au 826-1999.

## À Coaticook

# Caissière de Provigo agressée

Coaticook (RCQ)

Une cliente du Provigo, de Coaticook, s'en est prise physiquement à une caissière de ce supermarché et a causé tout un émoi parmi les clients et employés de cette épicerie,

hier vers 17h.

Connue de la Sûreté municipale de Coaticook, la femme était apparemment frustrée de ne pas avoir reçu les sacs d'épicerie que le supermarché devait lui livrer chez elle vers midi.

La SMC aura donc procédé à l'ar-

restation de la femme, hier soir, qui aura ensuite été transportée au poste de police de Coaticook.

Du côté de la Sûreté municipale, on n'a pas voulu trop commenté l'événement, à propos duquel personne n'avait encore déposé de plainte, hier en début de soirée.

# Un Sherbrookois préside l'élection chez Desjardins

Sherbrooke

Un Sherbrookois préside le comité chargé de l'élection du successeur de Claude Béland, à la tête du mouvement Desjardins.

Pierre Gauthier est en effet la personne qui, depuis quelques semaines déjà, en compagnie des dix autres membres de ce comité, a pris en charge le processus qui culminera le 19 février prochain, à Québec, par l'élection du nouveau président de Desjardins.

Le choix de M. Gauthier n'est pas le fruit du hasard. Personne mieux que lui ne pouvait occuper de telles fonctions puisqu'il a été étroitement associé à la réforme du processus électoral chez Desjardins dont on fera un premier usage, en février.

Pierre Gauthier était le président du conseil d'administration de la Caisse Saint-Esprit, de Sherbrooke, lorsque des membres avaient fait part de l'importance de revoir le mode électoral. Le conseil d'administration de Saint-Esprit a alors adopté une résolution en ce sens, résolution qui a été présentée et défendue avec succès à l'assemblée générale de la confédération, en mars 1998, rappelle-t-il en entrevue téléphonique.

«On m'a désigné comme le représentant de la fédération au sein de ce comité. Et les onze membres m'en ont confié la présidence... Pour moi, c'est une expérience très enrichissante», a

déclaré celui qui a été longtemps directeur du bureau régional de l'Estrie de la Commission des normes du travail avant de prendre sa retraite.

Les règles

Avant la réforme, explique M. Gauthier, le président du Mouvement Desjardins était choisi parmi les 31 dirigeants de la confédération. Il était également élu par ces dirigeants.

«En vertu de la réforme, tout membre d'une caisse populaire ou d'économie peut présenter sa candidature s'il en a les capacités. Ce candidat doit obtenir la signature d'au moins dix délégués de trois fédérations différentes... Autre changement majeur également, l'élection ne se fait plus par les 31 dirigeants mais a été élargie aux 239 personnes que forment les dirigeants des conseils d'administration et des comités de vérification ainsi que des directeurs généraux des onze fédérations auxquels se rajoutent le président, Claude Béland, et le président et chef des opérations, Rénéald Boucher», a précisé M. Gauthier.

C'est aujourd'hui, le mardi 14 décembre,

que le comité présidé par M. Gauthier, publiera la liste des candidats à la succession de M. Béland. On connaîtra alors les noms de ces personnes. Hier, on ne pouvait que spéculer sur leur identité.

C'est ainsi que reviennent dans les conversations de coulisses les noms de Jocelyn Proteau, président de la Fédération de Montréal et de l'Ouest-du-Québec; Michel Rouleau, président de la Fédération de Québec; Rénéald Boucher, président et chef des opérations de la confédération; Alban d'Amours, économiste et vérificateur du Mouvement Desjardins.

Le nom d'une femme a également été avancé par *Le Devoir*, en fin de semaine. Il s'agirait de Madeleine Lapierre, présidente de la Fédération de Richelieu-Yamaska.

Entre le 4 janvier et le 18 février, les 239 électeurs auront l'occasion de rencontrer à huis clos chaque candidat. Si le vote se tient le 19 février, ce n'est que le 25 mars 2000 que M. Béland quittera ses fonctions.

Pierre Gauthier est vice-président du conseil d'administration de la Caisse du Mont-Bellevue, la caisse populaire issue de la fusion de la Caisse de Saint-Esprit et de la Caisse de Sainte-Jeanne-d'Arc. Il est également administrateur à la fédération et chez Valeurs Mobilières Desjardins.

«Le déroulement du processus se fait sans aucun problème jusqu'à maintenant», a-t-il rapporté.



Pierre Gauthier



## Communication - Québec

Pour tout renseignement gouvernemental

### INFORMATION / AN 2000

Êtes-vous prêts pour l'an 2000? Pour le savoir, n'hésitez pas à vous procurer, gratuitement, à Communication-Québec la brochure *Le bogue - prêts pour l'an 2000!* publiée par le magazine Protégez-vous. De plus, vous pouvez consulter le site Internet [www.an2000.gouv.qc.ca](http://www.an2000.gouv.qc.ca) du gouvernement du Québec qui est constamment mis à jour.

endroits autorisés comme les bars, les restaurants, etc.

Pour en savoir davantage, consultez le site Internet [www.msss.gouv.qc.ca/loi-tabac](http://www.msss.gouv.qc.ca/loi-tabac) du ministère de la Santé et des Services sociaux. Si vous n'avez pas accès à Internet, procurez-vous le dépliant «Respirez! Pour que tout le monde respire dans les milieux de travail et les lieux fermés où l'on accueille du public - Loi sur le tabac» en contactant Communication-Québec.

### NOM DE FAMILLE

Pour les futurs parents, il est bon de savoir que des modifications ont été apportées au Code civil du Québec en matière de nom et de gestion de l'état civil. Essentiellement, les modifications législatives adoptées permettront aux parents ayant des noms de famille composés de donner à leurs enfants une partie seulement de leurs noms respectifs.

### LA LOI SUR LE TABAC

À compter du 17 décembre 1999, la Loi sur le tabac interdira de fumer dans les milieux de travail et dans la plupart des lieux fermés où l'on accueille du public, sauf dans les



*Le personnel de Communication-Québec vous souhaite un joyeux temps des fêtes*

### COMMUNICATION-QUÉBEC

Sherbrooke: 820-3000

Drummondville: 475-8777

Theford Mines: 338-0181

Ailleurs, sans frais: 1 800 363-1363

Québec

Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration

01322



ECHO  
2 ou 4 portes

**199\$**

par mois /48 mois<sup>1</sup>  
1250\$ comptant\*

Transport et  
préparation inclus



COROLLA VE  
climatiseur

**225\$**

par mois /48 mois<sup>2</sup>  
1495\$ comptant\*

Transport et  
préparation inclus

Transmission  
automatique

**14\$** de plus  
par mois<sup>3</sup>

**18%**  
48 MOIS\*\*  
FINANCEMENT À L'ACHAT  
SUR LES COROLLA ET RAV4

FINANCEMENT À L'ACHAT

Ne payez rien avant mars 2000

SUR TOUTES LES TOYOTA

RAV4  
traction intégrale  
groupe valeur

**338\$**

par mois /48 mois<sup>4</sup>  
3750\$ comptant\*

Transport et  
préparation inclus



CAMRY CE  
climatiseur  
groupe électrique

**299\$**

par mois /48 mois<sup>5</sup>  
2950\$ comptant\*

Transport et  
préparation inclus



Votre concessionnaire

**TOYOTA**

[www.toyota.ca](http://www.toyota.ca)

TOUTS LES VÉHICULES COMPRENNENT:  
L'assistance routière  
Un plein réservoir d'essence  
Des tapis protecteurs

Le service  
de qualité  
Toyota

VIVEZ L'EXPERIENCE DE LA QUALITE

COWANSVILLE  
Cowansville Toyota  
263-8888

GRANBY  
Estrie Toyota  
378-8404

RICHMOND  
Toyota Richmond  
826-5923

VICTORIAVILLE  
Toyota Victoriaville  
758-8235

DRUMMONDVILLE  
Toyota Drummondville  
477-1777

MAGOG  
Toyota Magog  
843-9883

SHERBROOKE  
Relais Toyota  
563-6622

FONDATION  
Marie-Soleil  
Tougas

1 900 565-SOLEIL

CRÉDIT  
TOYOTA

Programmes de financement et de location au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. <sup>1</sup>Offre valable sur les modèles Echo 2000 BT123M-AA et AT123M-AA. Comptant initial de 1250\$. Premier versement de 228,90\$ et dépôt de sécurité de 250\$ exigibles au moment de la livraison. <sup>2</sup>Offre valable sur les modèles Corolla 2000 BR12EM-BA. Comptant initial de 1495\$. Premier versement de 258,81\$ et dépôt de sécurité de 275\$ exigibles au moment de la livraison. <sup>3</sup>Offre valable sur les modèles Corolla 2000 BR12EP-BA. Comptant initial de 1495\$. Premier versement de 274,91\$ et dépôt de sécurité de 275\$ exigibles au moment de la livraison. <sup>4</sup>Offre valable sur les modèles RAV4 2000 HP10VP-BA. Comptant initial de 3750\$. Premier versement de 388,79\$ et dépôt de sécurité de 400\$ exigibles au moment de la livraison. <sup>5</sup>Offre valable sur les modèles Camry 2000 BG22KP-BA. Comptant initial de 2950\$. Premier versement de 343,92\$ et dépôt de sécurité de 350\$ exigibles au moment de la livraison. **Franchises de 96 000 km sur les 5 modèles;** frais de 7€ (Echo, Corolla), 10€ (Camry, Rav4) du kilomètre excédentaire. \*Taxes en sus ou échange équivalent. \*\*Sur les modèles Corolla 2000 et Rav4 2000 en inventaire. Offres valables jusqu'au 31 décembre 1999. Véhicules aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.